

Asist®

POWER ASH FILTER 600W



AE7Afp60-1 **PŮVODNÍ NÁVOD K POUŽITÍ**

PÔVODNÝ NÁVOD NA POUŽITIE - AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK - ORIGINALNA NAVODILA ZA UPORABO - ORYGINALNE INSTRUKCJE UŽYTKOWANIA

CZ – VYSAVAČ POPELA S MOTOREM 600W –	- NÁVOD K POUŽITÍ	4 - 7
SK – VYSAVAČ POPOLA S MOTOROM 600W	- Návod na použitie	8 - 11
H – HAMUPORSZÍVÓ 600W	- Kezelési utasítás	12 - 15
SLO – MOTORNÍ SESALNIK PEPELA 600W	- Navodila za uporabo	16 - 19
PL – ODKURZACZ POPIOŁU Z SILNIKIEM 600W	- Instrukcja obsługi	20 - 23

WETRA-XT, ČR s.r.o, U Libeňského pivovaru 63/2, 180 00 Praha 8, www.wetra-xt.com

SYMBOLS

Nářadí je určeno pouze pro domácí - hobby použití.
Náradie je určené iba pre domáce - hobby použitie.
A szerszám célja az otthoni - hobby használatra.
Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.
Narzędzie jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub
hobbystycznego.



Před prvním použitím si pročtěte návod k obsluze
Pred prvím použitím si prečítajte návod na použitie
Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást
Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabu!
Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.



Nebezpečí
Nebezpečie
Figyelmeztetés
Nevarnost!
Niebezpieczeństwo



Používejte ochranu sluchu
Používajte ochranu sluchu
Használjon fülvédőt
Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje sluha!
Używaj środków ochrony słuchu



Používejte ochranu zraku
Používajte ochranu zraku
Használjon védőszemüveget
Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje vida!
Używaj środków ochrony wzroku



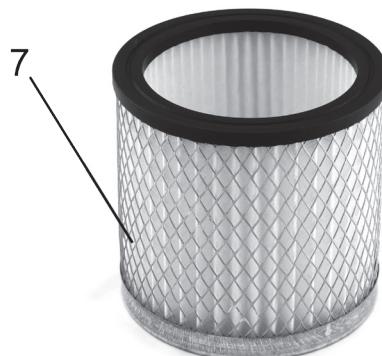
Používejte Ochrannou dýchací roušku
Používajte ochrannú dýchaciú rúžku
Használjon porvédő maszkot
Uporabljajte zaščitno dihalno masko!
Używaj maski ochronnej



Používejte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Viseljen védőkesztyűt
Nositi zaščitne rokavice
Nosić rękawice ochronne



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
Nebezpečie úrazu elektrickým prúdom
Áramütésveszély
Nevarnost električnega udara
Rzyko porażenia prądem



OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**Tyto bezpečnostní pokyny si pečlivě prostudujte, zapamatujte a uschovujte**

UPOZORNĚNÍ: Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodu ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokyních myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterií (bez napájecího kabelu). Uschovujte všechna varování a pokyny pro příští použití.

1. Pracovní prostředí

a) Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepochádka a trnava místa na pracovišti vyhýejte přímoúružu. Uklidte nářadí, které právě nepoužíváte.

b) Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytuje hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru jiskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparu.

c) Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovolaných osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Budete-li využívat, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabratěte zvářitelný přístup k zařízení!

2. Elektrická bezpečnost

a) Vídličku napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídат síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoli způsobem neupravujte vidličky. Kábel, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozvodky ani jiné adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamotané napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud je síťový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým síťovým kabelem, který je možné získat v autorizovaném servisním středisku nebo u dovozce.

b) Vyuvarujte se dotyku s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního potoka, sporáky a chladicíky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.

c) Nevystavujte elektrické nářadí deště, vlhku nebo mokru. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokrýma rukama. Elektrické nářadí nikdy neumyvejte pod teckou vodou ani ho neponořujte do vody.

d) Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a netahujte elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidličky ze zásuvky tahem za kabel. Zabratěte mechanickému poškození elektrických kabelů ořízly nebo horkými předměty.

e) El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení střídavým el. proudem. Vždy zkонтrolujte, že elektrické napájení odpovídá údaji uvedeném na typovém štítku nářadí.

f) Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidličku, nebo spadlo na zem a je jakýmkoli způsobem poškozené.

g) V případě používání prodlužovacího kabelu vždy zkонтrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Pokud používající prodlužovacích bubenů je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přehřátí kabelu.

h) Je-li elektrické nářadí používáno ve výškách prostorech nebo venku, je poveleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s prudovým chráněním <=30 mA. Použíl el. obvodu s chráněním /RCD/ snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

i) Ruční el. nářadí držíte výhodně za izolované plochy určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu rezacího či vrtacího příslušenství se skrytým vodičem nebo s napájecí šňůrou nářadí.

3. Bezpečnost osob

a) Při používání elektrického nářadí budte pozorní a ostražití, venujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustředte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léku. I chvílková neopozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nejpíte a nekutejte.

b) Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, povýkryva hlavy nebo ochrana sluchu používané v souladu s podmínkami práce zajišťují riziko poranění osob.

c) Vyuvarujte se neúmyslného zapnutí nářadí. Neperfásejte nářadí, které je připojeno k elektrické sítí, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.

d) Před zapnutím nářadí odstraňte všechny sefizovací klíče a nástroje. Sefizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.

e) Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřečekujte vlastní silu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.

f) Oblékajte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nestoněte volně odvěry ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, odev, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpolámených částí el.nářadí.

g) Připomějte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajistěte, aby došlo

k jeho řádnému připojení a používání. Použití tétoho zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

h) Pevně upněte obrobek. Použijte truhlářskou svírku nebo svírák pro upnění dílu, který bude obrábat.

i) Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léku nebo jiných omamných či návykových látek.

j) Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušenosti a znalosti, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostali pokyny s ohledem na použití zařízení od osoby zadpovědné za jejich bezpečnost.

Děti musí být pod dozorem, aby je se ujistili, že si nehrájí se zařízením.

4. Používání elektrického nářadí a jeho údržba

a) El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoliv problému při práci, před každým čistěním nebo údržbou, při každém přesunu, pro a po ukončení práce! Nikdy nepracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoli způsobem poškozené.

b) Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.

c) Elektrické nářadí nepřepěťujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud je bude provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.

d) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.

e) Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho sefizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.

f) Nepoužívané elektrické nářadí uložte a uschovujte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v rukou nezkušených uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.

g) Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolejte seřízení pohybujících se částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytu nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně údržovaným elektrickým nářadím.

h) Režejací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze kontroloují. Použijte jiných příslušenství než těch, která jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.

i) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečnému situaci.

5. Používání akumulátorového nářadí

a) Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vypinač v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.

b) K nabíjení akumulátoru používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použijte nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.

c) Používejte pouze akumulátor určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.

d) Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů, které jsou svorky, kličky, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může zapříčinit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.

e) S akumulátoři zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může způsobit vznik požáru nebo vzniku požáru. S akumulátorům neinkontaktně chemická látka. Vyuvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymýte postřížené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.

6. Servis

a) Nevyjmívejte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasahujte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí svěřte kvalifikovaným osobám.

b) Každá oprava nebo úprava výrobku bez oprávnění naší společnosti je neplipustná (může způsobit úraz, nebo škodu uživateli).

c) Elektrické nářadí vždy nechte opravit v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistěte tak bezpečnost Vaši i Vašeho nářadí.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím tohoto zařízení se ujistěte, že jste četli všechny pokyny, které se vzťahují k tomuto zařízení, a porozuměli jím. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek poškození zdraví jiné osoby a zvyšuje riziko požáru způsobeného elektrickým proudem. Překontrolujte prosím, zda všechna příslušenství použitá v tomto přístroji nebo vyměněné díly jsou správně a/nebo bezpečně v zařízení upevněny. Uschovejte prosím trvale tyto pokyny pro další použití.

UPOZORNĚNÍ!!

Zařízení odpovídá bezpečnostním předpisům požadovaným pro elektrická zařízení.

Před použitím zařízení si prosím přečtěte návod k obsluze.

Nevhodné použití může vést ke zranění osob a škodám na majetku. Osoby, které nejsou s pokyny seznámeny, nemohou zařízení používat. Tyto pokyny uschovejte na bezpečném místě pro další použití.

Dětem a mladistvým není dovoleno se zařízením pracovat.

Bezpečnostní informace

! Nenechávejte zapnutý vysavač bez dozoru.
! Napájecí napětí musí být takové, jaké je uvedeno na štítku zařízení.

! Neprovádějte čištění vysavače s kabelem připojeným do sítě. Zástrčku kabelu vytáhněte ze síťové zásuvky. Sítový kabel chráňte před olejem, horkem a před ostrými rohy. Poškozený kabel může být příčinou úrazu elektrickým proudem.

! Ujistěte se, že kabel není poškozen např. přejetím, roztržením, roztržením atd.

! Pokud dojde k poškození kabelu během provozu, ihned napájecí kabel odpojte od sítě. NEDOTÝKEJTE SE KABELU, DOKUD NEBUDE ODPOJEN OD NAPÁJECÍHO NAPĚTI.

! Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním pracovníkem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zamezilo nebezpečí úrazu.

! Pokud vysavač nepoužíváte, nebo ho chcete upravit, odpojte ho od napájecího napětí.

! Udržujte hubici a filtry v čistotě, tak bude zajištěno, že vysavač bude pracovat dobře a bezpečně.

! Nenechávejte vysavač venku na dešti.

! Nepoužívejte vysavač k vysávání hořlavých nebo výbušných kapalin, žírových objektů, horkého a hořícího prachu a látek škodlivých pro lidské tělo.

! Ujistěte se, že teplota popela nepřesahuje 50 °C.

! Používejte pouze příslušenství doporučovaná výrobcem.

! Vysavač uchovávejte v suché místnosti.

- Používejte ochranné prostředky proti hluku, prachu a vibracím !!!

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

POPIS (A)

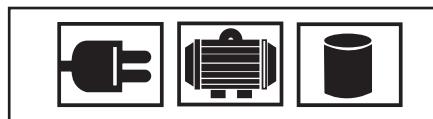
Tento vysavač popela byl navržen výlučně k vysávání studeného popela. Není vhodný pro kotle a naftová kamna ani pro sádrový či cementový prach.

- 1) Vypínač
- 2) Rukojet'
- 3) Otvor pro vstup vzduchu
- 4) Nádoba vysavače (pouzdro)
- 5) Nasávací trubice
- 6) Kryt motoru
- 7) Filtrační jednotka

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájení
- b) Příkon
- c) Objem sběrné nádoby: 12L



POUŽITÍ A PROVOZ

Nářadí a stroje ASIST jsou určeny pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení. Jakékoli další doplňující požadavky musí být předmětem dohody mezi výrobcem a odběratelem.

POUŽITÍ A PROVOZ

Montáž vysavače

Vysavač vyměte z obalu. Uvolněte svorky a vyměte z pouzdra hlavní (motorovou) část. Potom zkontrolujte příslušenství a to, zda je plášť zařízení v dobrém stavu.

Nasáňte filtr (7).

Nasáňte motorovou část na sběrnou nádobu a zajistěte ji svorkami

Do nasáče hadice vložte kovovou trubici a druhý konec nasávací hadice vložte do nasávacího otvoru na boku sběrné nádoby.



Zapnutí a vypnutí

Vysavač zapněte uvedením vypínače do polohy 'I'. Vysavač vypněte uvedením vypínače do polohy '0'.

UPOZORNĚNÍ:

Když se spotřebič přehřeje, vstoupí v činnost automatická tepelná pojistka a přeruší přívod proudu. Pokud k tomu dojde, spotřebič vypněte a vytáhněte vidlici přívodu z el. zásuvky. Odstraňte případné viditelné překážky bránící toku vzduchu a nechejte spotřebič vychladnout.



UPOZORNĚNÍ: před čištěním nebo údržbou vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Zařízení postavte na rovnou plochu.

Ujistěte se, že je filtr usazen na svém místě.

Připojte ocelovou nasávací trubici do prisluného otvoru.

Před vysáváním popela z kamen se ujistěte, že jsou kamna i popel dostatečně vychladlé. Než začnete s vysáváním, zkонтrolujte, zda jsou kamna vypnuta.

Ujistěte se, že napětí v el. sítí odpovídá údajům na štítku umístěném na vysavači.

Zapojte napájecí kabel do zásuvky.

Pomocí vypínače ON ('I') /OFF ('0'), zařízení zapněte. Popel vysávejte ocelovou trubicí přímo z krbu nebo kamen. Držte hubici vysavače asi jeden centimetr nad popelem.

Pokud se nadoba zaplní asi do poloviny, vyprázdněte sběrnou nádobu a vyčistěte prachový filtr.

V každém případě doporučujeme vysávat do naplnění max. 2/3 kapacity nádoby.

Jakmile dokončíte vysávání kamen nebo krbu, vyčistěte také přístroj a sací filtr (provádějte venku).

Po použití

Stlácením vypínače do polohy '0' zařízení vypněte.

Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.

Napájecí kabel smotejte.

Od zařízení odpojte nasávací trubici. Vyjměte hlavní část.

Vyprázdněte a vyčistěte nádobu od prachu a popela. Nádobu umyjte.

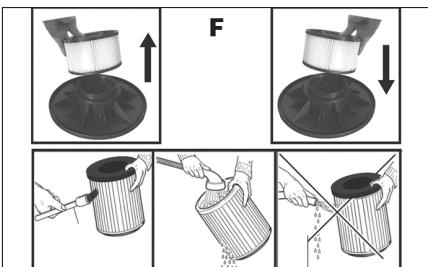
Nádobu dobře vysušte.

Vyjměte filtr a důkladně ho vyčistěte a umyjte.

Čištění filtru

Nasměrujte proud vzduchu do filtru a pokud je to nutné, filtr vyčistěte proudem čisté vody. Filtr nikdy nečiš-

těte ostrým předmětem. Poté filtr důkladně vysušte. Jakmile filtr vyčistíte, zkontrolujte, zda je ještě vhodný pro další použití. V případě, že je filtr poškozený, prasklý, nebo příliš opotřebovaný, vyměňte jej za nový originální filtr.



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

! Před čištěním a údržbou, vždy vytáhněte přívodní kabel zařízení ze zásuvky.

Pravidelně kontrolujte, zda nedošlo k poškození stroje.

Zařízení ukládejte na suchém místě a mimo dosah dětí.

Nikdy nečistěte žádnou část zařízení tvrdým, ostrým nebo drsným předmětem.

Uskladnění při dlouhodobějším nepoužívání

Zařízení neskladujte na místě, kde je vysoká teplota. Pokud je to možné, skladujte zařízení na místě se stálou teplotou a vlhkostí.

Možné závady

Při jakýchkoliv problémech zařízení vypněte a vždy vytáhněte přívodní kabel z elektrické zásuvky.

Při provozu mohou nastat následující problémy:

Závady	Příčiny	Řešení
Motor nepracuje	1. Napájecí kabel není pevně zapojen, nebo je poškozený 2. Nefunkční vypínač	1. Zapojte kabel, nebo jej vyměňte 2. Vyměňte vypínač
Slabý sací výkon	1. Ucpaná hadice nebo hubice 2. Filtr je znečištění 3. Nádoba na prach není správně upěvněna.	1. Uvolněte hadici nebo hubici 2. Filtr je nutno vyčistit 3. Nádobu na prach správně upěvněte.

TECHNICKÉ ÚDAJE

příkon: 600W

hodnoty napájení: 230V/50Hz

obsah nádoby: 12L

sací výkon: >= 15Kpa

hladina hluku: <78db
rozměry: 270x270x320mm
kovová trubice obalená plastem: 1.0m
hliníková trubice: 0.2m
HEPA filtr "FIRE proof"
Kabel 1,5m

Změny vyhrazeny.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícímu životní prostředí.

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE (2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její approximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdáné elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícímu životní prostředí.

ZÁRUKA

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku. Výrobní číslo má formát AAAA-CCCC-DD-HHHHH -
kde CCCC je rok výroby a DD je měsíc výroby.

SK**AE7AFP60-1 - VYSAVAČ POPOLA S MOTOROM
600W****VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY****Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamäťajte a uschovajte.**

Upozornenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myšlené nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacie káblom) ale i náradie napájanie z akumulátora. (bez napájacieho kábla).

Odložte všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

1. Pracovné prostredie

a) Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Nepriehľadok a tmavé miesta na pracovisko bývajú príčinou úrazov. Odložte náradie, ktoré práve nepoužívate.

b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to známené v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú isky, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zvieratám prístup k náradiu.

c) Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolaných osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrúšaní, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nenechávajte el. náradie bez dohlisu.

2. Elektrická bezpečnosť

a) Vidiča napájacieho kabla elektrického náradia musí zodpovedať sietovej zásuvke. Nikdy akýmkolvek spôsobom neupravujte el. privodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prívodnej šnúry ochranný kolík, nikdy neprípravujte rozvodíkmi alebo inými adaptérmi. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky značia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sietová šnúra poškodí, musí sa nahradíť osobitou sietovou šnúrou, ktorú možno dosiať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.

b) Vyuvarajte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telefónne ústredné kúrenia, sprásky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené zo zemetu.

c) Nevyuvarajte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrými rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcim vodom ani ho neponárajte do vody.

d) Nepoužívajte napájací kábel v iném účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a nefahajte elektrické náradie za napájací kábel. Nevyuvarujte vidlicu zo zásuvky tiahom kábla. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických kábelov ostriom alebo horúcim predmetom

e) El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napátie zodpovedá údaju uvedenému na typovom štítku.

f) Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadol na zem a je akýmkolvek spôsobom poškodený.

g) V prípade použitia predĺžovacieho kabla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú údajom uvedením na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predĺžovaci kábel vhodnej pre vonkajšie použitie. Pri používaní predĺžoviacich bubnov je potrebné ich rozičovať, aby nedochádzalo k ich prehrianiu.

h) Ak je elektrické náradie používané vo vlnkých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojenie do el. obvodu s prúdovým chráničom ≤ 30 mA. Použite iba el. obvodu s chráničom /RC/CD/ znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

i) Držte el. ručné náradie výlučne za izolované plochy určené na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacejho či vŕtacieho príslušenstva so skrytím vodičom alebo vlastnou šnúrou.

3. Bezpečnosť osôb

a) Pri používaní elektrického náradia budte pozorní a ostrážte, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzkate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľovú neopozornosť pri používaní elektrického náradia môže viest k vážnemu poranieniu osôb. Pri práci s el. náradím nejdedzte, nepite a nefajčte.

b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzkate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protismýkovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znížia riziko poranenia osôb.

c) Vyuvarajte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšť. Pred pripojením k elektrickému napájaniu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohе „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripojanie vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou väčších úrazov.

d) Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie krúče a nástroje. Nastavovací klúč alebo nástroj, ktorý zostane pripojený k otáčajúcej sa časťi elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

e) Vždy udzurbite stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy neprechýľujte vlastnú výšku. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

f) Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste volné oblečenie ani šperky. Dbejte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vášho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozprálených časťí el. náradia.

g) Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť

pripojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že doslovo k jeho ľadnému pripojeniu a používaniu. Použite takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

h) Pevné upevnite obrubok. Použite stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrubok, ktorý bude obdrábať.

i) Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných onamých či návykových látok.

j) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzičkými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúsenosti a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zadovadené za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrájú so zariadením.

4. Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.

a) El. náradie vždy odpojte s el. sieti v prípade akékoľvek problému pri práci, pred každým cistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkolvek spôsobom poškodené.

b) Ak zanecháte náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončte prácu.

c) Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobré a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

d) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť všetkým vypínačom. Používanie takéhoto náradia je nebezpečné. Vážny vypínací musí byť opravený certifikovaným servisom.

e) Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzi nebezpečenstvo nadobrého spustenia.

f) Nepoužívanie elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolaných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

g) Starostivo udržujte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa časti a ich pohyblivost. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohrozíť bezpečnosť funkcie elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.

h) Rezacie nástroje udržujte ostre a čisté. Správne udržované a naostrnené nástroje nájdete príslušné príručke, obmedzujú nebezpečenstvo urazu a prácu s nimi sa lepšie kontrolovať. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

i) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmto pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétné elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzkanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5. Používanie akumulátorového náradia

a) Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypinač v polohе „0-vypnuté“. Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.

b) K nabijaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpisane výrobcom. Používanie nabíjačky pre iný typ akumulátora môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.

c) Používajte iba akumulátor určený pre dané náradie. Používanie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.

d) Ak nie je akumulátor používaný, uschovajte ho oddeľene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátora s druhým. Vyskakovanie akumulátora môže zapríčiniť úraz, popáleniny alebo vznik požiaru.

e) S akumulátorom zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť chemická látka. Vyuvarajte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dojde ku kontaktu s touto chemickou laktou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcim vodou. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihned lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátora môže spôsobiť väčšie poranenie.

6. Servis

a) Nevymeniejte časti náradia, neprevádzajte sami opravy, ani iným spôsobom nezasahujte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osobám.

b) Každá oprava alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti je nepríjemná (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).

c) Elektrické náradie vždy nechajte opraviť v certifikovanom servisnom stredu. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaistite tak bezpečnosť Vás i Vášho náradia.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím tohto zariadenia sa uistite, že ste si prečítili a porozumeli všetkým pokynom, ktoré sa týkajú tohto zariadenia. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok poškodenie zdavia inej osoby a zvyšuje riziko požiaru spôsobeného elektrickým prúdom. Skontrolujte, či všetko príslušenstvo použité v tomto zariadení alebo vymenené diely sú správne a bezpečne uprevenené v zariadení.

Uschovajte trvale tieto pokyny na ďalšie použitie.

UPOZORNENIE

Zariadenie zodpovedá bezpečnostným predpisom požadovaným pre elektrické zariadenia.

Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na obsluhu.

Nevyhodné použitie môže viesť k zraneniu osôb a škodám na majetku. Osoby, ktoré nie sú s pokynmi oboznámené, nemôžu zariadenie používať. Tieto pokyny uschovajte na bezpečnom mieste na ďalšie použitie.

Deťom a mladistvým nie je dovolené so zariadením pracovať.

Bezpečnostné informácie

! Nenechávajte zapnutý vysávač bez dozoru.

! Napájacie napätie musí byť také, aké je uvedené na štítku zariadenia.

! Nevykonávajte čistenie vysávača s káblom pripojeným do sieťovej zásuvky. Zástrčku kábla vytiahnite zo sieťovej zásuvky. Sieťový kábel chráňte pred olejom, nadmerným teplom a pred ostrými rohmi. Poškodený kábel môže byť príčinou úrazu elektrickým prúdom.

! Uistite sa, že kábel nie je poškodený napr. prejdením, rozdrvením, roztrhnutím atď.

! Ak dôjde k poškodeniu kábla počas prevádzky, ihneď napájací kábel odpojte od siete. NEDOTÝKAJTE SA KÁBLA, KÝM NEBUDE ODPOJENÝ OD NAPÁJACIEHO NAPÄTIA.

! Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným pracovníkom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu úrazu.

! Ak vysávač nepoužívate alebo ho chcete upraviť, odpojte ho od napájacieho napäťia.

! Udržiavajte hubice a filter v čistote zaistite, že vysávač bude pracovať dobre a bezpečne.

! Nenechávajte vysávač vonku na dažďi.

! Nepoužívajte vysávač na vysávanie horľavých alebo výbušných kvapalín, žieravých objektov, horúceho a horiaceho prachu a látok škodlivých pre ľudské telo.

! Uistite sa, že teplota popola nepresahuje 50 °C.

! Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.

! Vysávač uchovávajte v suchej miestnosti.

- Používajte ochranné prostriedky proti hluku, prachu a vibráciám !!!

TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE!!!

POPIAS (A)

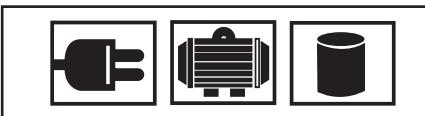
Tento vysávač popola bol navrhnutý výlučne k vysávaniu studeného popola. Nie je vhodný pre kotle a naftové kachle ani pre sadrový či cementový prach.

- 1) Vypínač
- 2) Rukoväť
- 3) Vstupný otvor vzduchu
- 4) Nádoba vysávača
- 5) Nasávacia trubica
- 6) Kryt motoru
- 7) Filtračná jednotka
- 8) Výstupný otvor vzduchu

PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájania
- b) Príkon
- c) Objem nádoby vysávača 12L



POUŽITIE A PREVÁDZKA

Náradie ASIST je určené výhradne pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akékoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcom a odberateľom.

Montáž vysávače

Vysávač vyberte z obalu. Uvoľnite svorky a vyberte z hlavnú (motorovú) časť. Potom skontrolujte príslušenstvo a to, či je plášť zariadenia v dobrom stave.

Nasadte filter.

Vložte hlavnú časť do zbernej nádoby a zaistite svorkami

Do nasávacej hadice vložte kovovú trubicu a druhý koniec nasávacej hadice vložte do otvoru na zbernej nádobe.



Zapnutie a vypnutie

Vysávač zapnite uvedením vypínače do polohy '1'. Vysávač vypnite uvedením vypínače do polohy '0'.

UPOZORNENIE:

Ked' sa spotrebič prehreje, zapne sa automatická teplná poistka a preruší prívod elektrickej energie. Ked' sa to stane, spotrebici vypnite a odpojte od elektrickej siete. Potom odstráňte prípadné viditeľné prekážky brániace prúdu vzduchu a spotrebici nechajte vychladnúť.



UPOZORNENIE: pred čistením alebo údržbou vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Zariadení postavte na rovnú plochu.

Uistite sa, že je filter usadený na svojom mieste.

Pripojte trubicu do príslušného otvoru. -

Pred vysávaním z kachiel sa uistite, že sú kachle i popol dostatočne vychladnuté. Než začnete s vysávaním, skontrolujte, sú kachle úplne vypnuté.

Uistite sa, že napätie v el. sieti odpovedá údajom na štítku umiestnenom na vysávači.

Zapojte napájací kábel do zásuvky.

Pomocou vypínača ON ('1') /OFF ('0'), zariadenie zapnite.

Popol vysávajte trubicou priamo z kruhu alebo kachiel. Držte hubici vysávača asi jeden centimeter nad popolom

Ak sa nadoba zaplní asi do polovice, vyprázdnite zber-nú nádobu a vyčistite prachový filter.

V každom prípade doporučujeme vysávať do naplnenia max. 2/3 kapacity nádoby. Akonáhle dokončíte vysávaní kachiel alebo kruhu, vyčistite tiež zariadenie a nasávací filter (prevádzajte vonku).

Po použití

Stlačením vypínača do polohy '0' zariadenie vypnite.

Vytiahnite napájací kábel zo zásuvky.

Napájací kábel stočte.

Od zariadenia odpojte nasávaciu trubicu. Vyberte hlavnú časť.

Vyprázdnite a vyčistite nádobu od prachu a popola.

Nádobu umyte.

Nádobu dobre vysušte.

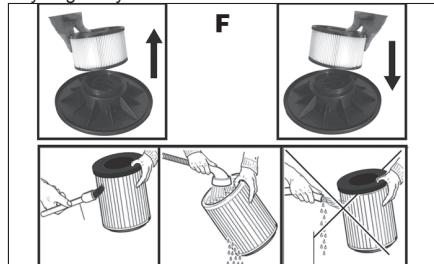
Vyberte filter a dôkladne ho vyčistite a umyte.

Cistenie filtrov

Nasmerujte prúd vzduchu do filtra a ak je to nutné, filter vyčistite prúdom čistej vody. Filter nikdy nečistite ostrým predmetom. Potom filter dôkladne vysušte.

Akonáhle filter vyčistite, skontrolujte, či je ešte vhodný pre ďalšie použitie. V prípade, že je filter poškodený, prasknutý, alebo príliš opotrebovaný, vymenite ho za

nový originálny filter.



ČISTENIE A ÚDRŽBA

! Pred čistením a údržbou, vždy vytiahnite prívodný kábel zariadenia zo zásuvky.

Pravidelne kontrolujte, či nedošlo k poškodeniu zariadenia.

Zariadenie ukladajte na suchom mieste a mimo dosahu detí.

Nikdy nečistite žiadnu časť zariadenia tvrdým, ostrým alebo drsným predmetom..

Uskladnenie pri dlhodobejšom nepoužívaní

Zariadenie neskladujte na mieste, kde je vysoká teplota. Ak je to možné, skladujte zariadenie na mieste so stálou teplotou a vlhkostou.

Možné závady

Pri akýchkoľvek problémoch zariadenie vypnite a vždy vytiahnite prívodný kábel z elektrickej zásuvky.

Pri prevádzke sa môžu vyskytnúť nasledovné problémy:

Závady	Pričiny	Odstránenie
Motor nepracuje	1. Napájací kábel nie je pevne zapojený, alebo je poškodený 2. Nefunkčný vypínač	1. Zapojte kábel, alebo ho vymenite 2. Vymenite vypínač
Slabý sací výkon	1. Upchaná hadica alebo hubica 2. Prachový filter znečistený 3. Nádoby na prach nie je správnej upevnené.	1. Uvoľnite hadicu alebo hubicu 2. Prachový filter treba vyčistiť 3. Nádoby na prach správnej upevnenite.

TECHNICKÉ ÚDAJE

príkon: 600W

hodnoty napájania: 230V / 50Hz

obsah nádoby 12L

saci výkon: > = 15Kpa

hladina hluku: <78dB

rozmery: 270x270x320mm

kovová trubica obalená plastom: 1.0m

hliníková trubica: 0.2m

HEPA filter "FIRE proof"

kábel 1,5m

Zmeny vyhradené!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť do-
dané k opäťovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu
životné prostredie.

Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE (2012/19/ES) o
starých elektrických a elektronických zariadeniach a
jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné
elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podo-
bného náradia, alebo v dostupných zbermých stredis-
kách určených na zber a likvidáciu elektronáradia.
Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené,
rozrobené a dodané k opäťovnému zhodnoteniu
nepoškodzujúcemu životné prostredie.

ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom
liste.

Dátum výroby.

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla
uvedeného na štítku výrobku. Výrobné číslo má formát
AAAA-CCCC-DD-HHHHH , kde CCCC je rok výroby a
DD je mesiac výroby.



AE7AFP60-1 - HAMUPORSZÍVÓ 600W

Általános biztonsági utasítások

A következő biztonsági utasításokat figyelmesen olvassa el, jegyezze meg ésőrizze meg.

Figyelmeztetés! Az elektromos gépek és szerszámok használata esetén fontos röspéktáni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a tűz keletkezése veszélyének meggyójtásában szereplőjéből. Az „elektromos szerszámok” kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábelben keresztül), de az akumulátorból táplált szerszámokat (kábel nélkül).

Őrizze meg a figyelmeztetéset és utasításokat a jövőben használathoz.

1. Munkavégzési terület

- a) A munkavégzés területét tartsa tisztán és jól megvilágítva. A rendeltséges és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói. Rakja el a szerszámokat, amelyeket éppen nem használ.
- b) Ne használjon elektromos szerszámokat olyan környezetben, ahol tűz vagy robbanásveszéllyel állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok találhatóak. Az elektromos szerszámokban szírak letelekeznek, melyek előldejéhez a porok és gőzök gyulladását. Gondoskodjon arról, hogy az állatok ne férjenek hozzá a szerszámhoz.
- c) Az elektromos szerszámok használatakor akadályozzák meg az illetékeny személyek, főleg a gyerekkel bejárását a munkavégzési területről. Ha zavarva vannak a munka közben, elveszthetik a kontrollt a munkatávolságban felett. Semmi esetre sem hagyja az elektromos szerszámokat felügyelet nélkül.

2. Biztonsági utasítások elektr. árammal való munkavégzéskor

- a) Az elektromos szerszám kábelének hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljzattal. Soha semmilyen körülmeny között ne hajtsanak végre módosításokat az elektromos kábelen. Olyan szerszámra, amely elektromos csatlakozója védőkereszthez van ellátta, soha ne használjunk elosztót, sem egyéb adaptort. A sértélt hálózati csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. A sérült vagy összegubancolt kábelek növelik az elektromos áram által okozott sérülések veszélyét. Abban az esetben, ha a hálózati kábel megsérül, ezt cseréljük speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártónál, illetve ennek üzleti képviselőjénél szerelhet be.

- b) Övádakban a tétesítések érintkezésétől a földelt területeket, például a csővezetékeket, központi fűtőtestek, gázszűrőkhez és hűtőszekrények esetében. Az elektromos áram által okozott sérülések veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földdel.
- c) Az elektromos szerszámokat ne tegye ki a sző eső, pára és víz hatásainak. Az elektromos szerszámokhoz sose nyújtan vizes kézzel. Sose mosza folyívóval vagy ne mártás be víz alá az elektromos szerszámokat.

- d) Sose használja az elektromos kábel más célokra, mint ami a rendeltekései. Soha ne húzzák vagy hordozzák az elektromos szerszámokat az elektromos kábelük által. Sose a kábelon keresztül húzzák ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozóját az aljzatról. A csatlakozódugót ne húzzák a kábelnél fogva. Ügyeljünk, hogy az elektromos szerszámokábelre ne sérüljön meg őles, nem forró tárgyal.

- e) Az elektromos szerszámokat kizárolják váltóárammal való működésre voltak gyártva. Mindig ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a szerszámon levő címkénél feltüntetett adatokkal.

- f) Sose dolgozzon olyan szerszámmal amelynek sérült az elektromos kábele, vagy a hálózati csatlakozója, netán leesett vagy másképpen van megsérülve.

- g) Hosszbabító kábel használata esetén minden ellenőrizze, hogy annak műszaki paramétereinek megfelel-e a szerszám ismertető címéknél feltüntetett adatoknak. Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, alkalmazzon olyan hosszbabító kábelt, amely alkalmas a szabadban való használatra. Hosszbabító doboz használata esetén tekercse le azokat, hogy megelőzze azok túleledégezését.

- h) Amennyiben az elektromos szerszámot nedves környezetben vagy a szabadban használja, csak akkor szabad használni azt, ha az 30 mA-es tűláramvédelemmel ellátott áramkörbe van beépítve /RCD/ védelemmel ellátott karbantartó használata csökkenti az áramlás veszélyét.

- i) Az elektromos kézi szerszámot kizárolják a megnakálásra kialakított szigetelt felületeken tartva, mivel működés közben a vágó- vagy fűrészszárm rejtett vezetékel vagy saját kábelével érintkezhet.

3. Személyek biztonsága

- a) Az elektromos szerszámok használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek, oda a végzet, tevékenységre, amit éppen végre hajtanak. Összontosítanak a munkára. Sose dolgozzanak elektromos szerszámokkal ha frádákat, kábítószer, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt vannak. Egy pillanatnyi figyelmetlenesség az elektromos szerszámok használatakor komoly sérülést okozhat. Az elektromos szerszámok használata közben ne igyának és ne dohányozzanak.

- b) Használjanak munkavédelmi eszközöket. Mindig használjanak szemvédőt. Használjon olyan munkavédelmi eszközöt amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint pl. a rezpirátor, biztonsági lábbeli csűszásálló talpasztal, fejvédő vagy halszárvédő, a munkafelületekhez való alkalmazáshoz csökkentik a személyek sérülésének veszélyét.

- c) Övádakban a nem szándékos elektromos szerszámok beindításától. Ne helyezzenek át szerszámot úgy, hogy feszültség alatt van és melynek be-, kikapcsolóján rajtolják az ujjukat. A hálózatra való kapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a be-, kikapcsoló a „kikapcsolt” helyzetben van. A szerszámok áthelyezése vagy hálózati aljzatba való helyezése melyeknek be-, kikapcsolóján rajtolják az ujjukat, vagy a be-, kikapcsolójuk a „bekapcsolt” helyzetben van a balesetek okozójával.

- d) A szerszámok bekapcsolása előtt távolsában el az összes bémállítókulcsot és eszközöket.

- e) Mindig egyszerűen és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahol biztosan elér. Sose besülyíti az elérés és saját képességeit. Ha frádát, ne használja az elektromos szerszámokat.

- f) Ottolókönön megfelelő módon. Használjon munkaruhát. Munkavégzéskor ne hordjon bőr öltözékét és ekszerét. Ügyeljen arra, hogy az Ön haja, ruhája, szemüveje vagy más testrésze ne kerüljön közvetlen közelébe az elektromos szerszámok rotációs vagy felforrasodott részeihez.

g) Kapscolja az elektromos berendezést a porelszívóhoz, ha a berendezés rendekezik porelszív vagy porfelfogó csatlakozóval, győződjön meg arról hogy a porelszív berendezés megfelelően van-e csatlakoztatva, ill. használva. Az ilyen berendezések használata meggyójtásban a port által keletkezett veszélyt.

h) A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkáláンド munkadarab rögzítése használóján asztalos szorító vagy satut.

i) Ne használjon semmilyen szerszámot, ha alkohol, drog, gyógyszer vagy más kábító-, függőséget okozó anyagok hatása alatt áll.

j) A berendezést nem kezelheti olyan személyek (gyerekek) is beleértve), akik csökkentett testi, értelemi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és vonatkozó tudásuk, csak abban az esetben, ha a megfelelő felügyelet biztosított, illetve a berendezés működtetéséhez megkapták a szükséges utasításokat, a biztonságukért felelő személytől. A gyerekeknek feltügyelet alatt kell lenniük, hogy a berendezéssel ne játszassanak.

4. Az elektromos szerszámok használata és karbantartása:

a) Az elektromos szerszámot bármilyen munkában előfordult probléma, tisztítás vagy karbantartás, lisztítás vagy karbantartás előtt, ill. minden áthelyezés esetén vagy használatai kívül minden kapcsolja le az elektromos hálózatról. Soha ne dolgozzon az elektromos szerszámmal, ha bármilyen módon megsérült.

b) Ha a szerszám furcsa hangot vagy bűzt bocsát ki, azonnal fejezte be a munkát.

c) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám jobban és bármagasanabbban fog dolgozni, ha olyan fordulatszámban van vele dolgozni amelyre terveztek. Az adott munkára a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.

d) Ne használjon elektromos szerszámot, amelyet nem lehet biztonságosan be- és kikapcsolni a be-, kikapcsolóval. Az ilyen szerszám használata veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakosodott szervizben.

e) Az elektromos szerszámot kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítaná a beállításait, tartozékaival cserélje el vagy karbantartásával. Ez az intézkedés korlátozza a vételtenesüti beindítás veszélyét.

f) A használatai kívül elektromos szerszámot tárolja olyan helyen, amibe nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéktelen személyek. Az elektromos szerszámok a tapasztalatlan felhasználók, kezében veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerszámok a tárolásban veszélyesek és biztonságos helyen tárolják.

g) Az elektromos szerszámokat tartha jó állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerszámok mozgó részeinek a mozgékosságát. Ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a biztonsági burkolaton, vagy más részén, amelyek veszélyeztetik az elektromos szerszámok biztonságos működését. Ha a szerszám megsérül, a további használat előtt biztosítás be a javítás. Sok baleset okozója az elektromos szerszámok helytelen karbantartása.

h) A vágó szerszámokat tartásak ellenes és tisztán. A helyesen karbantartott és kiélezett szerszámok megkönnyítik a munkát, korlátozzák a baleseteket és jobban előidézhető a való való munka. Más kellék használata, mint amely a használata utasításban van feltüntetve az importór által a szerszám meghibásodását idézheti elő és baleset okozója lehet.

i) Az elektromos szerszámokat, kellekéket, munkaeszközöket stb. használja elán utasítások alapján és óly módon, amely előn írva a konkrét elektromos szerszámokra, amelyekben bevezetve az addott munkafelületeket és az addott típusú munkát. A szerszám használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezethet.

5. Az akkumulátoros szerszámok használata

a) Az akkumulátor beüzemelése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a „kikapcsolt” helyzetben van. A bekapsolt állapotban levő szerszámba való akkumulátor beüzemelése veszélyes helyzetek okozója lehet.

b) Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata tűzszétel idézhet elő.

c) Csak olyan akkumulátor használjon, amely előírt az adott szerszámhoz. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. tűzesetet idézhet elő.

d) Ha az akkumulátor használatai kívül van tárolójuk elhelyezése a fémtárgykörül, mint például a kapsolók, szorítók, kúlcsozók, csavarok vagy más apró fémtárgyakról amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának összekapcsolását. Az akkumulátor rövidszárlata balesetet okozhat, ezért sebeket és tűzesetet idézhet elő.

e) Az akkumulátorokkal bánnjuk kiméletesen. Kiméletben bánnásmóddal az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerüljük a közvetlen érintkezést az elektrolittal. Ha mégis érintkezésbe kerülünk az elektrolittel, az érintet helyet mosssuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemünkbe kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrolitje ingerületeit vagy égessérülést okozhat.

6. Szerviz

a) Ne cseréljék az egyes szerszámok részeit, ne végezzenek el maguk javításokat, más módon ne nyújtanak bele a szerszámokba. A berendezések javítását bizzuk szakképzett személyekre.

b) A termék mindenmű javítása vagy módosítása a mű valólatuk belegegyezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

c) Az elektromos szerszámokat minden certifikált szervizben javítassuk. Csak eredeti vagy ajánlott pótakaratrésekkel használjanak. Ezzel garantálja Ón és szerszámá biszontását.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A készülék használatba vétele előtt győződjön meg róla, hogy elolvastott minden a készülékkel kapcsolatos utasítást, és megértette azokat. Ezek az utasítások be nem tartása a más személyek egészségét a károsodását okozhatja, és növeli a tűz okozta áramütést. Kérjük, ellenőrizze le, hogy a készülék minden tartozéka, valamint a kicserélő elemek helyesen és/vagy biztonságosan rögzítésre kerültek a készülékben.

Kérjük, hogy a későbbi újraolvasás céljából őrizze meg ezt a használati utasítást.

Figyelmeztetés !!!

A készülék megfelel az elektromos berendezésekkel szemben támasztott biztonsági előírásoknak.

A készülék használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót.

A készülék nem megfelelő használata személyi sérüléshez és vagyoni kárhoz vezethet. Azok a személyek, akik nem ismerkedtek meg a használati útmutatóval, nem használhatják a készüléket. Későbbi újrafelhasználás céljával őrizze meg biztonságos helyen a használati útmutatót.

A készüléket kiskorú és fiatalkorú személyek nem használhatják.

Biztonsági információk

!! Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt készüléket.

!! A hálózati tápfeszültségnak meg kell felelnie a készülék gyári adattábláján szereplő értékeknek.

!! Ne tisztítja a porszívót, ha a csatlakozókabele az elektromos hálózathoz csatlakozik. Húzza ki a csatlakozódugót a fali csatlakozójazatból. Óvja a hálózati kábel hőtől, olajtól és éles sarkoktól. A sérült kábel áramütést okozhat.

!! Győződjön meg arról, hogy a kábel nem sérült, zúzódott, szakadt el stb.

!! Ha a kábel használat közben megsérül, azonnal húzza ki a hálózatból. NE ÉRINTSE MEG A KÁBELT, AMIG NINCS KIHÚZVA AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL.

!! Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval, márkarbantartással vagy más hasonlóan képzett személyvel.

!! Ha nem használja a hamuporszívot, vagy át akarja alakítani, húzza ki az elektromos hálózatból.

!! Tartsa tiszta a szívócsöveget és a szűrőket, így biztosítva a porszívó megfelelő és biztonságos működését.

!! Ne hagyja a porszívót odakint esőben.

!! Ne használja a porszívót gyűlékony vagy robbanékony folyadékok, maró anyagok, forró vagy izzó por és az emberi szervezetre káros anyagok felszivására.

!! Győződjön meg róla, hogy a hamu hőmérséklete nem haladja meg az 50°C-ot.

!! Csak a gyártó által javasolt tartozékokat használja.

!! A porszívót száraz helyen tárolja.

ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT !!!

LEÍRÁS (A)

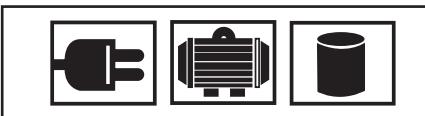
Ez a hamu-porszívó kizárolag hideg hamu porszívására tervezett. Nem alkalmas kazánokhoz, gázolajra működő kályhákhoz, sem gipsz- vagy cementporhoz.

1. Kapcsoló
- 2) Fogantyú
- 3) Bemenet lyuk
- 4) A porszívó edénye (doboa)
- 5) Szívócső
- 6) A motor födéme
- 7) Szűrőegység
- 8) Kilépés lyuk

Piktogramok

A termék dobozán található piktogramok:

- a) A hálózat értékei
- b) Bemenő teljesítmény
- c) A porszívó edényének térfogata 12L



ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST szerszámcsalád kizárolag otthoni barkácsolásra és hobbi használatra alkalmas.

A gyártó és az importör nem javasolja a szerszámok használatát sem szélsőséges körülmények közepette, sem túlzott terhelés esetén.

Bármilyen további követelmény a gyártó és vásárló közti megegyezés tárgya.

A porszívó összeszerelése

A porszívót vegye ki a csomagolásból. Lazítsa meg a csavarokat és a dobozból vegye ki a fő részt (motor). Ellenőrizze a tartozékokat és azt is, hogy jó állapotban van-e a berendezés palástja.

Ellenőrizze, hogy a fő rész alsó oldalán beszerelt-e a szűrő.

A fő részt helyezze be a dobozba és biztosítsa csavarokkal.

A szívócsőbe illessze be az alumíniumcsövet és a szívócső másik végét szúrja a levegővezeték nyílásába.

**B**

Bekapcsolva és kikapcsolva

A porszívót úgy kapcsolja be, hogy a kapcsolót 'I' helyzetbe kapcsolja.

A porszívót úgy kapcsolja ki, hogy a kapcsolót '0' helyzetbe kapcsolja.

FIGYELMEZTETÉS:

A készülék túlmelegedésekor működésbe lép az automatikus hőbiztosító és megszakítja az áram hozzávezetését. Amennyiben ez bekövetkezik, akkor kapcsolja ki a készüléket és annak csatlakozó dugóját húzza ki az el. dugaszolájzatból. Távolítsa el a látható, a levegő áramlását akadályozó tárgyakat és hagyja kihülni a készüléket.



FIGYELMEZTETÉS: tisztítás vagy karbantartás előtt a dugasz mindenig húzza ki az aljzatból.

A berendezést tegye egyenes felületre

Győződjön meg, hogy a szűrő a helyére van illesztve. Az acélcsövet csatlakoztassa a megfelelő nyíláshoz. - A kályhból történő porszívázás előtt győződjön meg, hogy az kellően kihült-e. Mielőtt porszívóni kezdene, ellenőrizze, hogy teljesen kikapcsolt állapotú-e a kályha.

győződjön meg, hogy az elektromos hálózatban a feszültség megfelel a porszívón elhelyezett címkén lévő adatoknak.

A tápvezetéket csatlakoztassa a hálózathoz.

Az ON ('I') / OFF ('0') kapcsoló segítségével kapcsolja be a berendezést.

A hamut porszívózza ki az acélcsővel közvetlenül a kandallóból vagy a kályhaból. A porszívó szívófejét tartsa kb. egy centiméterre a hamu felett.

Ha a hajó tele van körülbelül félig, üres az újrahasznosítás bin és tisztítás meg a porszűrő.

Ezt követően kapcsolja be újra a porszívót.

Mindenkorban azt ajánljuk, hogy porszívázást az edénykapacitás 2/3-os megtöltésig folytassa.

Amikor befejezi a kályha vagy a kandalló porszívázását, tisztítsa meg a készüléket és a szívőszűrőt is (ezt végezze a szabadban).

Használat után

A kapcsoló '0' helyzetbe történő kapcsolásával kikapcsolja a berendezést.

A tápvezetéket csatlakoztassa le a hálózatról.

Tekerje össze a tápvezetéket.

A berendezésről csatlakoztassa le a szívócsövet.

Vegye ki a fő részt.

Az edényt tűrítse ki és tisztítsa meg a portól és hamutól.

Mossa meg az edényt.

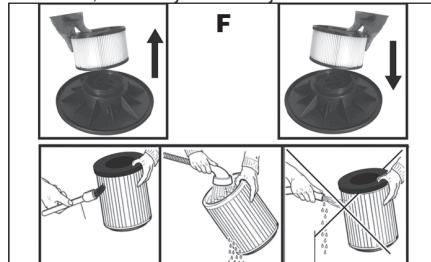
Az edényt kellően szárítsa ki.

Vegye ki a szűrőt és alaposan tisztítsa meg és mossa meg.

Szűrő tisztítása

A légáramot irányítja a szűrőbe és amennyiben szükséges, a szűrőt tisztítsa meg vízsgárral. A szűrőt sose tisztítsa éles tárggyal. Ezt követően alaposan szárítsa ki a szűrőt.

Miután kitisztította a szűrőt, ellenőrizze, hogy alkalmas-e még további használatra. Amennyiben a szűrő megrongálódott, elrepedt vagy túlságosan elhasznált, cserélje ki új eredeti szűrőt.



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

! Tisztítás és karbantartás előtt mindenig húzza ki a berendezés tápvezetékét az aljzatból.

Rendszeresen ellenőrizze, hogy rongálódott-e a berendezés.

A berendezést gyermekktől távol, száraz helyen tárolja.

A berendezés egyetlen részét se tisztítsa kemény, éles vagy érdes tárggyal.

Tárolás, ha huzamosabb ideig nem használja

A berendezést ne tárolja olyan helyen, ahol magas a hőmérséklet. Amennyiben az lehetséges, a berendezést olyan helyen tárolja, ahol állandó a hőmérséklet és a nedvességtartalom.

Észlelt hibák

Ha bármilyen probléma készüléket, és mindenig húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

A készülék használatakor a következő hibák léphetnek fel:

Hibák	Okai	Hibák javítása
A motor nem	1 tápkábel nincs megfelelően csatlakoztatva vagy megsérült 2. törött kapcsoló	1 csatlakoztassa a kábel, vagy cserélje ki 2. cserélje ki a kapcsolót
Gyenge szívőrő	1 eldugult cső vagy fúvóka 2. porszívó környezets zennyezés 3. a por tartály nem biztonságos szerelés.	1. oldja ki a tömlőt vagy fúvóka 2. por szűrőt meg kell tisztítani 3. portartály rögzítve.

TECHNIKAI ADATOK

Bemenő feszültség	230 V
Bemenő fordulatszám	50 Hz
Bemenő teljesítmény	600W
A porszívó edényének térfogata	12L
Vákuum	min. 14kPa
Tömeg	3,2 kg
szívőteljesítmény:	> = 15 Kp
zaj:	<78 dB
Méretek:	270x270x320mm
köpeny fémcso:	1,0 m
alumínium cső:	0,2 m
HEPA szűrő „tűzbiztos”	
kábel	1,5 m

A változtatás jogát fenntartjuk!

KÖRNYEZETVÉDELEM HULLADÉKKEZELÉS



Az elektromos szerszámot, annak tartozékeit és csomagolását, kérjük, adjá át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv (2012/19/EU) és annak nemzeti törvényekbe való áltültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

A gyártás időpontja

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból. A gyártási szám formátuma AAAA-CCCC-DD-HHHHH ahol CCCC a gyártási év és a DD a gyártási hónap.

GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

SLO**AE7AFP60-1 - MOTORN SESALNIK PEPELA 600W****SPOLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA**

Ta varnostna navodila natančno preberete, pomnenje in ohraniti

OPOZORILO: Pri uporabi električnih strojev in električnih naprav je zaradi zaščite pred poškodbami z električnim tokom, poškodbami oseb in nevarnosti nastanka požara obvezno potrebovati ta varnostna navodila. Z izrazom "električna naprava" so v vseh spodaj navedenih navodilih mišljene tako električne naprave, ki se napajajo iz omrežja (preko napajalnega kabla) kot tudi naprave, ki se napajajo preko baterij (brez napajalnega kabla).

Shranite vsa opozorila in navodila za naslednjo uporabo.

1. Delovno okolje

- a) Poskrbite za čist in dobro osvetljen delovni prostor. Nered in senčni deli na delovni površini so lahko vzrok za poškodbe. Pospravite naprave, ki jih trenutno ne uporabljate.
- b) Ne uporabljajte električne naprave v okolju, ki je nevarno za nastanek požara ali eksplozije, to pomeni v prostoru, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. V električni napravi prihaja na komutatorju do iskrejanja, kar lahko povzroči, da se vnamreč prah ali hlapi.
- c) Pri uporabi električne naprave omejite vstop v delovni prostor nepooblaščenim osebam, zlasti otrokom! Če ste izpostavljeni motnjam, lahko izgubite nadzor nad izvajajojo dejavnostjo. V nobenem primeru ne puščajte električne naprave brez nadzora. Preprečite živalim dostop do naprave.

2. Električna varnost

- a) Vtikač električne naprave mora odgovarjati mrežni vtivnici. Vtikač nikoli ne popravljajte sami. Za napravo, ki ima na vtivku zaščitni kontakt, nikoli ne uporabljajte razdelilcev ali drugih adapterjev. Nepoškodovan vtikač in primerna vtivnica omaja nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Poškodovan ali zapleteni napajalni kabli povečujejo nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Če je mrežni kabel poškodovan, ga je obvezno potrebno nadomestiti z novim mrežnim kablom, ki ga lahko dobite v pooblaščenem servisnem centru ali pri dobavitelju.
- b) Izogibajte se stiku telesa z ozemljenimi predmeti, kot so npr. cevne instalacije, naprave centralnega ogrevanja, štedilniki in hladilniki. Nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka je večja, če je vaše telo povezano z zemljo.
- c) Ne izpostavljajte električne naprave dežju, vlagi ali mokroti. Električne naprave nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Električne naprave nikoli ne umivajte pod tekočo vodo, niti je nikoli ne potopite v vodo.
- d) Napajalnega kabla ne uporabljajte za namene, katere ni bil namenjen. Električne naprave nikoli ne nosite in ne vlecite za napajalni kabel. Vtikača nikoli ne vlecite iz vtivnice za kabel. Preprečite mehanične poškodbe električnih kablov, povzročene z ostriimi ali vročimi predmeti.
- e) El. naprave je bila izdelava izključno za napajanje iz izmeničnem el. tokom. Vedno preverite, če električna napetost odgovarja podatku, navedenemu na tipski nalepkni naprave.
- f) Nikoli ne delajte z napravo, ki ima poškodovan el. kabel ali vtikač, ali z napravo, ki je padla na tla ali je na kakršen koli način poškodovana.

- g) Pri uporabi podaljška vedno preverite, če njegovi tehnični parametri odgovarjajo podatkom, navedenim na tipski nalepkni naprave. V primeru, da električno napravo uporabljate zunaj, uporabljajte kabel, primeren za zunajnjo uporabo. Pri uporabi kolutnega podaljška, je kabel potreben razviti, da ne bi prislo do pregreja.

- h) Če električno napravo uporabljate v vlažnih prostorih ali zunaj, jo je dovoljeno uporabljati izključno, če je priklopljena na el. krogotek s FID zaščitnim stikalom s30 mA. Uporaba el. krogoteka s FID zaščitnim stikalom zmanjšuje tveganje poškodbe zaradi udara električne energije.
- i) Ročno el. napravo držite izključno za izolirane površine, namenjene oprijemu; pri delovanju namerete lahko pride do kontakta rezalnega ali vrtalnega dela s skritim vodnikom ali napajalnim kablom.

3. Varnost oseb

- a) Pri uporabi električne naprave bodite osredotočeni, namenite maksimalno pozornost dejavnosti, ki jo izvajate. Osrdotedenje se na delo. Ne uporabljajte električne naprave če ste utrujeni, ali če ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Tudi trenutek nepozornosti pri uporabi električnega orodja lahko pride do resne poškodbe oseb. Pri delu z električnim orodjem ne vozite, ne pijte in ne kadite.

- b) Uporabljajte zaščitne pripomočke. Vedno uporabljajte zaščito za vid. Uporabljajte zaščitne sredstva, ki odgovarjajo tipu dela, ki ga izvajate. Zaščitni pripomočki, npr. dihalni aparati, zaščitna obutev s zaščito proti dresnju, načinu pokrivalja ali zaščita za sluh, ki jih uporabljate v skladu s pogoji dela, znižujejo možnost poškodb.

- c) Izogibajte se nemeremu vklapljanju naprave. Naprave, ki je priključena na električno omrežje, ne prenasihte s prstom na stikalni ali na zaganjanju. Pred priklopom na električno omrežje se prepričajte, da sta stikalci ali zaganjanci v položaju "izključeno". Prenasihanje naprave s prstom na stikalni ali vklapljanje vtikača v vtivnico z vklapljenim stikalom lahko povzroči resne poškodbe.

- d) Pred vklopom naprave odstranite vse pripomočke na vrtljivih delih naprave. Pripomočki, ki ostanejo pritrjeni na vrtljivi deli del električne naprave, lahko povzročijo telesno poškodbo.

- e) Ohranjajte stabilno drži in ravnotežje. Delajte samo tam, do koder lahko varno seže. Nikoli ne precenjujte lastnih zmognosti. Električne naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni.

- f) Oblinite se delu primerno. Uporabljajte delovno obleko. Ne nosite oblačil za prosti čas ali nakita. Bodite pozorni na to, da vaši lasje, oblačila, rukavica ali

drug del vašega telesa ne pride preblizu vrtljivih ali vročih delov el. naprave. g) Priklikujte sistem na sesanje prahu. Če ima naprava možnost priključitve na sistem za loviljenje ali sesanje prahu, ga redno uporabljajte. Uporaba teh sistemov lahko omesti nevarnosti, ki jih lahko povzroči prah.

h) Obdelovanec čvrsto prívrstite. Za prívrstie kosa, ktoré ga boste obdelovali, uporabite mizarsko sponu alebo primež.

i) Električne naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali drugih psychotropnih snovi.

j) Ta naprava ni namenjena v uporabo osebam (vključno z otroki) z znaniimi fizičnimi, čutnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali če so doble navodila glede na uporabo naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.

4. Uporaba električnega orodja in vzdrževanje

a) V primeru kakršnihkoli težav pri delu, pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem, pri vsakem premiku ali po končanem delu el. naprave vedno izklopite iz el. omrežja! Nikoli ne delajte z el. napravo, če je na kakršenkoli način poškodovana.

b) V primeru, da naprava začne oddajati neobičajen zvok ali vonj, takoj prenehajte z delom.

c) El. naprave ne preobremenjujte. Električna naprava bo delovala bolje in bolj varno, če jo boste uporabljali na obratih, za kakršno je bila predvidena. Uporabljajte brezhibno napravo, ki je namenjeno danji dejavnosti. Brezhibna naprava bo opravljala delo, za kakršno je bila sestavljena, bolj in bolj varno.

d) Ne uporabljajte električne naprave, ki je ni mogoče varno vklipiti in izklipiti z nadzornim stikalom. Uporaba takšne naprave je nevarna. Stikalo v okvari mora popraviti pooblaščeni serviser.

e) Napravo izklopite iz vira električne energije preden začnete s prilagajanjem, zamenjajte dodatnih delov ali z vzdrževanjem. To opozorilo omenuje nevarnost naključnega vklopa.

f) Električno napravo, ki je ne uporabljate, ocistite in shranite v skladu z varnostnimi načini. Električno napravo v rokah neizkušenih uporabnikov je lahko nevarna. Električno napravo shranjujte na suhem in varnem mestu.

g) Električno napravo vzdržujte v dobrem stanju. Redno pregledujte prilagoditev primernih delov in njihovo premičnost. Preverjajte, če ni morda prišlo do poškodbe zaščitnih pokrovov ali drugih delov, ki bi lahko ogrozili varno delovanje električne naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred naslednjim uporabo oddajte v popravilo. Slabo vzdrževane električne naprave povzročijo veliko poškodbo.

h) Rezalne dele vzdržujte ostre in čiste. Pravilno vzdrževani in naostreni deli olajšajo delo, omenujejo nevarnost poškodb, delo z njimi pa je lažje kontrolirati. Uporaba pripomočkov, ki niso navedeni v navodilih za uporabo, lahko poškodujejo napravo ali povzročijo telesne poškodbe.

i) Električno napravo, pripomočke, delovne stroje, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in na način, ki je predpisani za konkretno električno napravo, in sicer glede na dane delovne pogoje in vrsto izvajanega dela. Uporaba naprave za namene, ki ne odgovarjajo namenu naprave, lahko privede do nevarnih situacij.

5. Uporaba baterije

a) Pred vstavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo za izklop v položaju "0-izključen".

Vstavljanje baterije v napravo in delovanju lahko povzroči nevarne situacije. b) Za polnjenje baterije uporabljajte izključno polnilnika, ki jih je predpisal proizvajalec. Uporaba polnilnika za drugi tip baterije lahko baterijo poškoduje in zaneti požar.

c) Uporabljajte izključno baterije, ki so namenjene določeni napravi. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe ali zaneti požar.

d) Če baterija ni v uporabi, jo shranite ločeno od kovinskih predmetov kot so npr. spone, ključi, vijke in drugi drobnici kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili previdno enega kontaktu baterije z drugim. Kratek stik v bateriji lahko povzroči telesno poškodbo, opeklene ali zaneti požar.

e) Z baterijo ravnjajte varčno, v nasprotnem primeru lahko iz baterije izteče kemična snov. Izogibajte se kontaktu s to snovjo, če pa kljub temu pride do kontakta, si poškodovano mesto dobro operite pod tekočo vodo. Če pride kemična snov v oči, takoj poščite zdravniško pomoč. Kemična snov iz baterije lahko povzroči resne poškodbe.

6. Servis

a) Delov naprave ne menjajte, popravil ne izvajajte sami, niti na kakršenkoli način ne posegajte v napravo. Popravilo naprave zaupajte pooblaščenim osebam.

b) Popravilo ali spremembu izdelka brez pooblaščitve našega podjetja ni dovoljeno (lahko povzroči telesno poškodbo ali materialno škodo uporabniku).

c) Električno napravo vedno predajte v popravilo na pooblaščeni servis. Uporabljajte izključno originalne ali priporočene nadomestne dele. S tem zagotovite varnost tako sebi kot tudi vaši napravi.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

Pred uporabo, se prepričajte, da ste prebrali in razumeli vsa navodila, ki se nanašajo na uporabo te naprave. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči poškodbe ljudi ter povečuje možnost požara zaradi električnega toka. Prosimo preverite če so vsi dodatki ali rezervni deli uporabljeni v tej napravi, primerni ter varno nameščeni na napravo.

Prosimo, da ta navodila in opozorila spravite za nadaljnjo uporabo.

OPOZORILO!!

Naprava ustreza veljavnim tehničnim predpisom in normativom za električne naprave.

Prosimo, da pred uporabo ta varnostna navodila preberete.

Neprimerna uporaba lahko povzroči poškodbe ljudi ter materialno škodo. Osebe, ki niso seznanjene z navodili, naprave ne smejo uporabljati. Prosimo, da ta navodila in opozorila spravite za nadaljnjo uporabo.

Otrokom in mladostnikom je uporaba naprave prepovedana.

Varnostna navodila

! Vključen sesalnik ne puščajte brez nadzora!

! Električna napetost mora odgovarja navedeni vrednosti na tipski ploščici naprave.

! Naprave ne čistite, če je le ta priključena na električno omrežje. Napajalni kabel izklučite iz vtičnice. Omrežni kabel varujte pred oljem, vročino in ostrimi robovi. Poškodovan kabel je lahko vzrok za poškodbo z električnim tokom.

! Prepričajte se da električni kabel ni poškodovan (npr. zaradi potega, raztrganja itd...)

! Če med obratovanjem pride do poškodbe kabla, ga takoj izklopite iz električnega omrežja. KABLA SE NE DOTIKAJTE, DOKLER LE TEGA NE IZKLOPITE IZ ELEKTRIČNEGA OMREŽJA.

! V kolikor je napajalni kabel poškodovan, ga mora, da bi se preprečila nevarnost električnega udara, zamenjati proizvajalec ali pa pooblaščen serviser.

! Če sesalnika ne uporabljate, ali pa ga želite prilagoditi, ga izklopite iz električnega omrežja.

! Šobo in filtre vzdržujte čiste, saj boste s tem zagotovili dobro in varno delovanje sesalnika.

! Sesalnika ne puščajte zunaj in na dežu.

! Sesalnika ne uporabljajte za sesanje vnetljivih in eksplozivnih tekočin, jedkih predmetov, vročega in žgočega prahu ter snovi, ki škodijo človeškemu telesu.

! Prepričajte se, da temperatura pepela ne presega 50 °C.

! Uporabljajte le dodatke, priporočene s strani proizvajalca.

! Sesalnik shranujte v suhem prostoru.

TA VARNOSTNA NAVODILA SHRANITE!!!

OPIS

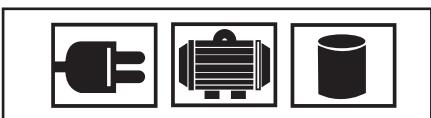
Ta sesalnik je namenjen zgolj sesanju hladnega pepela. Ni primeren za kotle, peč na nafto, prah mavca ali cementni prah.

- 1) Stikalo
- 2) Ročaj
- 3) odprtine za dovajanje zraka
- 4) vakuumska posoda (ohišje)
- 5) Sesalna cev
- 6) Pokrov motorja
- 7) Filtrirna enota
- 8) Odprtina za zračni izpuh

PIKTOGRAMI

Piktogrami navedeni na embalaži izdelka :

- a) Vrednosti napajanja
- b) Moč
- c) Obseg zbiralne posode: 12L



UPORABA IN DELOVANJE

Orodje ASIST je namenjeno izključno za domačo ali hobij uporabo.

Proizvajalec in uvoznik ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ter pri visoki obremenitvi. Kakršnekoli dodatne zahteve so biti predmet dogovora med proizvajalcem in kupcem.

UPORABA IN DELOVANJE:

Montaža sesalnika

Sesalnik odstranite iz embalaže. Sprostite sponke in iz ohija izvlecite glavni del. Nato preverite dodatke in če je plašč naprave v dobrem stanju.

- Pritrdite pralni filter na spodnjo osnovo motorja. Po daljši uporabi je filter potrebno izvleči in prah odstraniti s čopičem.

Zamenjajte filter (7).

Postavite motor del zbiralne posode in ga pritrdite s sponkami

Nasaci cev vstaviti kovinsko cev in drugi konec sesalne cevi v dovod sesalne na strani zbiralne posode.



Vklop in izklop

Sesalnik vklopite s premikom stikala v položaj "I". Sesalnik izklopite s premikom stikala v položaj "0".

OPOZORILO:

Ko se aparat pregreje, se bo začel delovati in avtomatsko kosi termičnih varovalk off oskrbe. Če se to zgodidi, izklipse napravo in izvlecite vtikač iz električnega omrežja. vtičnica. Odstranite vse vidne ovire za pretok zraka in pustite, da se aparat ohladi.



OPOZORILO: pred čiščenjem ali vzdrževanjem napajalni kabel vedno izključite iz vtičnice.

Napravo postavite na ravno podlagu.

Prepričajte se, da je filter pritrjen na svoje mesto.

Izklopite jekleno sesalno cev v ustrezno odprtino.

Pred sesanjem pepela iz peči, preverite, da sta peč in pepel dovolj ohlajena. Preden začnete s sesanjem, preverite če je peč izključena.

Prepričajte se, da napetost v električnem omrežju ustreza specifikacijam zapisanim na tipski nalepki naprave.

Napajalni kabel priključite v vtičnico.

S pomočjo stikala ON ("I") / OFF ("0") napravo prižgite.

Pepek s pomočjo jeklene cevi sesajte neposredno iz kamina ali peči. Šobo sesalnika držite približno centimeter nad pepeлом.

V kolikor je kontrolna lučka indikatorja, ki označuje polnost zbiralne posode, rdeča posodo izpraznite in očistite filter za prah.

Priporočamo sesanje do največ dveh tretjin (2/3) kapacitete zbirne posode.

Tako, ko končate s sesanjem kamina ali peči, očistite napravo in njen filter (to počnite zunaj).

Po uporabi

S premikom stikala v položaj "0", napravo izključite. Napajalni kabel izključite iz vtičnice.

Napajalni kabel zvijte.

Sesalno cev izklopite od naprave. Odstranite glavni del.

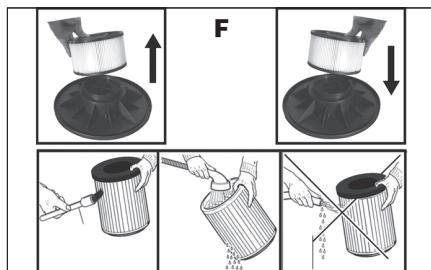
Izpraznite in očistite posodo. Posodo pomijte in dobro osušite.

Izvlecite filter in ga dobro očistite in pomijte.

Čiščenje filtra

Tok zraka usmerite v filter, v kolikor pa je nujno očistite filter z vodo. Filtronki ne čistite z ostrim predmetom. Nato filter dobro osušite.

Takojo ko filter očistite, preverite, ali je še primeren za nadaljnjo uporabo. V primeru, da je filter poškodovan, počen ali preveč obrabljen, ga zamenjajte z novim, originalnim filtrom.



ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Izključite sesalnik.
- Električni kabel izključite iz vtičnice.
- Odklopite kovinsko cev, aluminijasto cev in posodo.
- Očistite vstopni priključek, kovinsko cev, aluminijasto cev in jo držite na strani.
- Za čiščenje plastičnih delov uporabite vlažno kropo.
- Zbirno posodo izpraznite, ter jo, če je potrebno, operite.
- Iz pralnega filtra s krtačo odstranite prah in ga, če je to nujno, operite.
- Za te namene ne uporabljajte čistilnih sredstev, razredčil ali ostrih predmetov.

Shranjevanje ob dolgotrajnejši neuporabi

Naprave ne shranjujte na mestu, kjer je temperatura visoka. V kolikor lahko, jo shranjujte na mestu s stalno temperaturo in vlogo.

Možne napake

Ob kakršnih koli napakah, napravo izključite in iztaknite dovodni kabel iz vtičnice.

Med delovanjem se lahko pojavijo naslednje težave

Okvare	Razlogi	Odstranitev okvare
Motor ne deluje	1. Dovodni kabel ni dobro pritrjen, ali pa je poškodovan. 2. Pokvarjeno stikalo	1. Priključite kabel ali ga zamenjajte 2. Zamenjajte stikalo

Slab izkoristek sesanja	1. Zamašena cev ali šoba 2. Umazan filter 3. Posoda za prah ni pravilno pritrjena	1. Odmašite cev ali šobo 2. Očistite filter 3. Pravilno namestite posodo za prah
-------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------

TEHNIČNI PODATKI:

Vhodna napetost	230 V
Vhodna frekvanca	50 Hz
Moč	600 W
Obseg posode sesalnika	12 l
moč sesanja:	> = 15 Kp
hrupa:	<78 db
Dimenzije:	270x270x320mm
ovoj kovinske cevi:	1,0 m
aluminijeva tuba:	0,2 m
HEPA filter "FIRE dokaz"	
kabel	1,5 m

Změny vyhrazeny.

Zaradi varovanja okolja je elektronsko orodje, dodatno opremo in embalažo potrebno reciklirati.



Elektronskega orodjane odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki!

Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z njeno uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vrnjeno na kraj nakupa ali na zbirno mesto, ki je namenjeno za zbiranje in uničevanje elektronskih naprav. Na ta način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in reciklirajo na okolju prijazen način.

GARANCIJA

V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev.

Datum izdelave

Datum izdelave je del proizvodne številke, ki je navedena na nalepki izdelka. Proizvodna številka ima zapis oblike AAAA-CCCC-DD-HHHHHH – kjer je CCCC leto izdelave, DD pa mesec izdelave.



OGÓLNA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przechowaj wszelkie ostrzeżenia oraz instrukcje, w celu wykorzystania w przyszłości.

Z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa należy się szczegółowo zapoznać, zapamiętać ją oraz zachować.

OSTRZEŻENIE: w związku z ochroną przed porażeniem prądem elektrycznym, zranieniem osób oraz niebezpieczeństwem powstania pożaru należy przy eksploatacji maszyn elektrycznych oraz elektrycznych narzędzi respektować i przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Pod pojęciem „narzędzi elektrycznych” rozumie się we wszystkich poniższych wtyczkach narzędzi zasilane z sieci (kablem zasilającym), oraz narzędzi bezpieczeństwa zasilane bateriami - akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1. Środowisko pracy

- Utrzymuj miejsce pracy w czystości oraz dbaj o dobre oświetlenie. Balagan i niedoświetlone miejsca na stanowisku pracy będą przyczyną urazów. Uprzątnij narzędzia, których właśnie nie używasz.
- Nie używaj elektrycznych narzędzi w środowisku zagrożonym powstaniem pożaru lub wybuchem, to znaczy w miejscach, gdzie występuje łatwopalne ciecze, gazy, lub pył. Na komutatorze narzędzia elektrycznego powstaje iskrzenie, które może być przyczyną zapalenia pyłu lub oparów.
- Przy eksploatacji narzędzi elektrycznych należy ograniczyć dostęp do obszaru pracy osobom niepowołanym, zwłaszcza dzieciom. Jeżeli stacisz koncentrację, możesz stracić kontrolę nad przedstawioną czynnością. W żadnym przypadku nie zostawiaj narzędzia elektrycznego bez nadzoru. Podejmij wszelkie kroki, aby uniemożliwić dostęp do urządzenia zwierzętom.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka kabla zasilającego narzędzia elektrycznego musi odpowiadać gniazdowi sieciowemu. Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wtyczki. W przypadku narzędzi, które mają na wtyczce kabla zasilającego bocze zabezpieczające, nie używaj rogażek i innych adapterów. Niszczekowane wtyczki i odpowiednie gniazdka ograniczają niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzone lub popękane kabły zasilające zwiększą ryzyko niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym. Jeżeli kabel sieciowy jest uszkodzony, koniecznie jest zastąpienie go nowym kablem sieciowym, który można pozyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym lub z dostawcy.
- Wystrzeg się kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, jak np. rury, grzejniki centralnego ogrzewania, kuchenki gazowe czy chłodziarki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym jest większe, jeżeli twoje ciało ma kontakt z ziemią.
- Cie nie narządzaj narzędzia elektrycznego na deszcz, wilgoć lub zmoczenie. Nigdy nie dotykaj narzędzia elektrycznego mokrą ręką. Nigdy nie myj narzędzi elektrycznego pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Cie nie używaj kabla zasilającego do innego celu niż jest przeznaczony. Nigdy nie nos i nie ciągnij narzędzia elektrycznego za kabel zasilający. Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka poprzez ciągnięcie za kabel. Nie dopuść do mechanicznego uszkodzenia kabla elektryczny ostrymi lub gorącymi przedmiotami.
- Narzędzia elektryczne zostały wyprodukowane wyłącznie do zasilania zmiennym prądem elektrycznym.

Zawsze kontroluj, czy napięcie elektryczne odpowiada informacjom zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzi.

- Nigdy nie pracuj z narzędziem, który ma uszkodzony kabel elektryczny lub wtyczkę, lub spadło na ziemię i jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.
- W przypadku użycia kabla przedłużającego, zawsze sprawdź, czy jego parametry techniczne odpowiadają danym zamieszczeniom na tabliczce znamionowej narzędzi. Jeżeli narzędzie jest używanie na zewnątrz, użyj kabla przedłużającego odpowiedniego do użytkowania na zewnątrz. Przy użyciu bębniów przedłużających konieczne jest ich rozwinięcie, aby nie dochodziło do przegrzania kabla.

h) Jeżeli elektryczne narzędzie jest używanie w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz, jego użytkowanie jest dozwolone tylko wtedy, jeżeli jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym S30 mA. Wykorzystanie elektrycznego obwodu z wyłącznikiem /RCD/ obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

i) Ręczne narzędzia elektryczne trzymaj wyłącznie za zaizolowane obszary przeznaczone do chwytu, ponieważ w trakcie eksploatacji może dojść do kontaktu osprzętu trącego ciego z wiercącym z ukrytym przewodem lub ze sznurem zasilającym narzędzią.

3. Bezpieczeństwo osób

- Przy używaniu narzędzia elektrycznego bądź uważny i ostrożny, poświecaj maksymalną uwagę czynności, która wykonujesz. Skup się na pracy. Nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jesteś zmęczony lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Również chwilowa nieuwaga przy używaniu narzędzia elektrycznego może prowadzić do poważnego urazu osób. Przy pracy z narzędziem elektrycznym nie jed, nie pij i nie pal.
- Używaj środków ochronnych. Zawsze użyj środków chroniących wzrok. Używaj środków ochronnych odpowiadających rodzajowi pracy, którą wykonyujesz. Środki ochronne, jak na przykład respirator, antypoślizgowe obuwie ochronne, nakrycie głowy lub ochrona słuchu używane w zgodzie z warunkami pracy, obniżają ryzyko zranienia osób.
- Wystrzeg się nieumyślnego załączania narzędzi. Nie przenosz narzędzia, które jest podłączone do sieci elektrycznej z palcem na włącznik lub spust. Przed przyłączeniem do napęcia elektrycznego, ustawień sież włącznik lub spust sę w pozycji „wyłączony”. Przenoszenie narzędzia z palcem na włączniku lub wkładanie wtyczki narzędzia do gniazda z załączonym włącznikiem może być przyczyną poważnych urazów.

d) Przed włączaniem narzędzia usun wszelkie klucze i przyrzody ustawiające. Klucz lub przyrząd nastawiający, który zostanie przymocowany do obracającej się części może być przyczyną zranienia osób.

e) Zawsze utrzymuj stabilną postawę i równowagę. Pracuj tylko tam, gdzie masz bezpośredni dostęp. Nigdy nie przećwierz własnych sił. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony.

f) Ubieraj się w odpowiedni sposób. Używaj odzieży roboczej. Nie noś luźnych ubrań i biżuterii. Dbać o to, aby twoje włosy, odzież, rękawice lub inne części twojego ciała nie znalazły się zbyt blisko obracających się lub rozgrzanych części narzędzi elektrycznego.

g) Podłącz urządzenie do odsysania pyłu. Jeżeli narzędzie posiada możliwość podłączenia urządzenia do wychwytywania lub odsysania pyłu, zapewnij aby doszło do jego odpowiedniego podłączenia i użyczkowania. Wykorzystanie tych

urządzeń może ograniczyć bezpieczeństwo powstające z powodu pyłu.

h) Stabilnie przytrzymuj obrabiany przedmiot. Użyj ściśku stolarskiego lub imadła w celu zamocowania części, która będzie obrabiać.

i) Nie używaj narzędzi elektrycznego, jeżeli jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych środków odurzających lub uzależniających.

j) Opisywane urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, umysłowych, mentalnych (włączne z dziećmi) lub przez osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie otrzymały wskazówek dot. użycywania osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby była pewność, że nie bawią się urządzeniem.

4. Używanie narzędzi elektrycznego i jego konserwacja

a) W przypadku jakichkolwiek problemów przy pracy, przed każdym czyszczeniem lub konserwacją, przy każdym przesunięciu oraz po ukończeniu pracy, narzędzie elektryczne należy zawsze odłączyć od sieci elektrycznej. Nigdy nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone.

b) Jeżeli narzędzie zacznie wydawać nienaturalny dźwięk lub zapach, natychmiast zakończ pracę.

c) Nie przeciążaj narzędzia elektrycznego. Narzędzie elektryczne będzie pracować lepiej i bezpiecznie, jeżeli będzie go używać jedynie przy obrotach, które są dla niego zalecane. Używaj odpowiedniego narzędzia, przeznaczonego dla danej czynności. Odpowiednie narzędzie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywać pracę, dla której zostało skonstruowane.

d) Nie używaj narzędzi elektrycznego, którego nie da się bezpieczeństwa włączyć i wyłączyć właściwym sterowaniem. Używanie takiego narzędzia jest niebezpieczne. Wadliwe włączniki muszą być naprawione przez certyfikowany serwis.

e) Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany osprzętu lub konserwacji odłącz narzędzie od źródła energii elektrycznej. Ten krok ograniczy niebezpieczeństwo przypadkowego uruchomienia.

f) Nieużywane narzędzie elektryczne wyczyść i schowaj tak, by znajdowało się poza zasięgiem dzieci i osób niepowołanych. Narzędzie elektryczne w rękach niedoszłych użytkowników może być niebezpieczne. Narzędzie elektryczne przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu.

g) Utrzymuj narzędzie elektryczne w dobrym stanie. Systematycznie kontroluj wyregulowanie ruchomych części oraz ich ruch. Kontroluj, czy nie doszło do uszkodzeń obudowy ochronnej lub innych części, których uszkodzenia mogą zagrozić bezpieczeństwu działania narzędzia elektrycznego. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, spraw, aby przed kolejnym użyciem zostało w pełni naprawione. Wiele urazów jest spowodowanych przez złą konserwację narzędzie elektrycznego.

h) Przyrządy te utrzymuj w czystości oraz dbaj o ich ostrość. Odpowiednie utrzymane i nastrzelone narzędziałatwiają pracę, ograniczają niebezpieczeństwo zranienia, a pracę z nimi się łatwo kontroluje. Użycie innego wyposażenia niż to, które zostało podane w instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie narzędzi i być przyczyną zranienia.

i) Narzędzia elektryczne, wyposażone, sprzętu roboczego ip, używaj w zgodzie z niniejszą instrukcją w sposób, który jest przypisany do konkretnego narzędzia elektrycznego, dodatkowo z uwagą na dane warunki pracy oraz rodzaj wykonywanej pracy. Użycie narzędzi do innych celów, niż jest przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Używanie narzędzi akumulatorowego

a) Przed włożeniem akumulatora, upewnij się, że włącznik znajduje się w pozycji „0 - wyłączenie”.

b) Włożenie akumulatora do włączonego narzędzia może być przyczyną niebezpiecznych sytuacji.

c) Do ładowania akumulatorów stosuj jedynie ładowarki wskazane przez producenta.

Użycie ładowarki przeznaczonej dla innego typu akumulatora może spowodować jego uszkodzenie oraz pożar.

d) Używaj akumulatorów, które są przeznaczone jedynie dla danego narzędzia. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną zranienia lub powstania pożaru.

e) Jeżeli akumulator nie jest używany, przełącz go bez kontaktu z metalowymi przedmiotami, na przykład: zaciskami, kluczami, śrubami i innymi drobnymi metalowymi przedmiotami, które mogłyby spowodować kontakt jednego styku akumulatora z drugim. Zwarcie akumulatora może spowodować zranienie, poparzenie lub pożar.

f) Obchodź się ostrożnie z akumulatorami. Przy nieostrożnym obchodzeniu się może z akumulatorem wycieć substancja chemiczna. Unikaj kontaktu z tą substancją, a jeżeli dojdzie do kontaktu z nią, dokładnie wymój miejsce kontaktu pod bieżącą wodą. Jeżeli substancja chemiczna dostanie się do oczu, natychmiast kontaktuj się z lekarzem. Substancja chemiczna z akumulatora może spowodować poważne zranienia.

6. Serwis

a) Nie wymieniaj sam części narzędzia, nie przeprowadzaj samodzielnych napraw, ani w żaden inny sposób nie ingeruj w konstrukcję narzędzia. Naprawy narzędzi zleć wyłącznie kwalifikowanym osobom.

b) Każda naprawa lub modyfikacja produktu przeprowadzona bez upoważnienia przez naszą firmę jest niedopuszczalna (może spowodować uraz lub szkodę użytkowników).

c) Narzędzia elektryczne zawsze oddawaj do naprawy do certyfikowanego punktu serwisowego. Używaj tylko oryginalnych lub poleconych części zamiennych. Zapewnij w ten sposób bezpieczeństwo sobie i twojemu narzędziu.

UZUPEŁNIAJĄCA BEZPIECZEŃSTWA

INSTRUKCJA

Przed użyciem tego urządzenia upewnij się, przeczytałeś i zrozumiałeś wszystkie instrukcje odnoszące się do niego. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować narażeniem zdrowia innej osoby oraz zwiększa ryzyko pożaru wywołanego przez prąd elektryczny. Skontroluj, czy cały osprzęt lub części wymienne wykorzystane w tym przyrządzie są odpowiednio oraz bezpiecznie zamocowane.

Przechowuj niniejszą instrukcję w celu późniejszego użycia.

OSTRZEŻENIE!!!

Urządzenie odpowiada przepisom bezpieczeństwa wymaganym dla urządzeń elektrycznych.

Przed użyciem urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi.

Nieodpowiednie użycie może doprowadzić do urazu osób i szkód na majątku. Osoby, które nie zostały zapoznane z instrukcjami nie mogą używać urządzenia. Niniejsze instrukcje schowaj w bezpiecznym miejscu, w celu późniejszego wykorzystania.

Zakazuję się pracy z urządzeniem dzieciom i młodzieży.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

! Nie zostawiaj załączonego odkurzacza bez nadzoru.

! Napięcie zasilające musi być zgodne wartościami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.

! Nie czyść odkurzacza jeżeli kabel jest podłączony do sieci. Wyciągnij wtyczkę kabla z gniazdka. Chroń kabel sieciowy przed olejem, gorącem i ostrymi krawędziami. Uszkodzony kabel może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.

! Upewnij się, że kabel nie jest uszkodzony np. nie został przejechany, zmiażdżony, rozerwany itd.

! Jeżeli dojdzie do uszkodzenia kabla w takcie użytkowania, natychmiast odłącz kabel zasilający od sieci. NIE DOTYKAJ KABLA, DOPÓKI NIE ZOSTANIE ODŁĄCZONY OD ŹRÓDŁA NAPIĘCIA

! Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego pracownika serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę - dzięki temu zostanie zmniejszone niebezpieczeństwo urazu.

! Jeżeli nie używasz odkurzacza lub chcesz go regulować, odłącz go od źródła zasilania.

! Utrzymuj gąbki i filtry w czystości - zapewni to bezpieczną i dobrą pracę odkurzacza.

! Nie odkurzaj na zewnątrz, w deszczu.

! Nie używaj odkurzacza do odkurzania palnych lub wybuchowych cieczy, żarzących się materiałów, gorącego lub palącego się pyłu oraz substancji szkodliwych dla ludzkiego ciała.

! Upewnij się, że temperatura popiołu nie przekracza 50°C.

! Używaj wyłącznie osprzętu polecanego przez producenta.

! Odkurzacz przechowuj w suchym pomieszczeniu.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ BEZPIECZEŃSTWA!!!

Opis

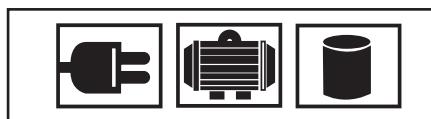
Ten odkurzacz popiołu został zaprojektowany wyłącznie do odkurzania zimnego popiołu. Nie jest odpowiedni dla kotłów, pieców naftowych i do pyłów z tynku czy cementu.

- 1) Włącznik
- 2) Rękojeść
- 3) wloty powietrza
- 4) Zbiornik odkurzacza (obudowa)
- 5) Rura ssawna
- 6) Osłona silnika
- 7) Jednostka filtrująca
- 8) Otwór do wprowadzania powietrza

PIKTOGRAMY ZAMIESZCZONE NA OPAKOWANIU PRODUKTU:

Piktogramy zamieszczone na opakowaniu produktu:

- a) Wartości zasilania
- b) Pobór mocy
- c) Objętość zbiornika 12L



UŻYCIE I EKSPLOATACJA

Narzędzia i maszyny ASIST są przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbyistycznego.

Producent i dostawca nie zalecają używania tego narzędzia maszynowego w warunkach ekstremalnych oraz przy wysokim obciążeniu.

Jakiekolwiek dodatkowe zastosowania muszą być przedmiotem porozumienia pomiędzy producentem a odbiorcą.

- Przymocuj zmywalny filtr do dolnej nasady silnika, po dłuższym użytkowaniu filtr powinno się wyciągnąć, a następnie zetrzeć pył za pomocą pędzla.

Wymiana filtra (7).

Włożyć część silnika pojemnika zbiorczego i zabezpieczyć go za pomocą zszywek

Wąż Nasacić wstawić rurę metalową, a drugi koniec węża ssącego do wlotu ssącego z boku pojemnika zbiorczego.



Włączanie i wyłączanie

Odkurzacz włączysz poprzez przełączenie włącznika na pozycję '1'.

Odkurzacz wyłączysz poprzez przełączenie włącznika na pozycję '0'.

OSTRZEŻENIE

Gdy urządzenie przegrzeje się, zacznie działać automatyczny bezpiecznik cieplny i przerwie doprowadzenie prądu. Jeżeli do tego dojdzie, urządzenie wyłączy i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Usuń ewentualne przeszkody broniące w przepływie powietrza i pozwól suszarkę aby wychłodziła



OSTRZEŻENIE: przed czyszczeniem lub konserwacją zawsze wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

Urządzenie położ na równą powierzchnię.

Upewnij się, że filtr jest umieszczony na swoim miejscu.

Przyłącz stalową rurę ssawną do odpowiedniego otworu.

Przed odkurzaniem popiołu z pieców, upewnij się, że piece i popiół są dostatecznie ochłodzone. Zanim zaczniesz odkurzać, sprawdź, czy piece są wyłączone.

Upewnij się, że napięcie elektryczne w sieci odpowiadają danym umieszczonym w tabelce znajdującej się na odkurzaku.

Podłącz kabel zasilający do gniazdka.

Przy pomocy włącznika ON ('1') /OFF ('0'), włączysz urządzenie.

Odkurzaj popiół przy pomocy metalowej rury bezpośrednio z kominka lub pieca. Trzymaj końcówkę odkurzacza ok. 1 cm nad popiołem.

Jeżeli kontrolka zapłonienia zbiornika świeci na czerwono, opróżnij zbiornik i wyczyść filtr pyłowy.

W każdym przypadku zalecamy odkurzać do momentu napełnienia maksymalnie 2/3 pojemności zbiornika. Jak tylko skończysz odkurzanie pieca lub kominka, wyczyść również urządzenie i filtr (róz to na zewnątrz).

Po użyciu

Odkurzacz wyłączysz poprzez przełączenie włącznika na pozycję '0'.

Wyciągnij kabel zasilający z gniazdka.

Zwin kabel zasilający.

Odepnij rurę od urządzenia. Zdejmij główną część.

Opróżnij zbiornik i wyczyść go z pyłu. Umyj zbiornik.

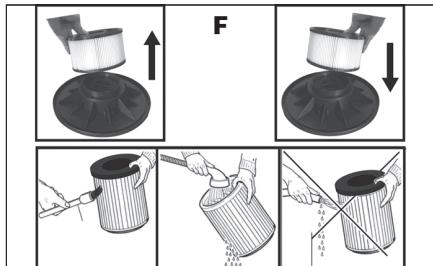
Dobrze wysuszy zbiornik.

Wyjmij filtr i dokładnie go wyczyść i umyj.

Czyszczenie filtra

Nakieruj strumień powietrza do filtra, a jeżeli jest to konieczne, wyczyść filtr strumieniem czystej wody. Filtra nigdy nie czysty ostrym przedmiotem. Później filtr dokładnie wysuszy.

Jak tylko wyczyściszt filtr, sprawdź, czy jest jeszcze dobry do następnego użycia. W przypadku, w którym filtr jest uszkodzony, pęknięty lub zbyt zużyty, wymień go na nowy, oryginalny filtr.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wyłącz odkurzacz.
- Odłącz kabel zasilający od sieci.
- Odłącz metalowy wąż, aluminiową rurę i zbiornik.
- Wyczyść złącze wejściowe, metalowy wąż, aluminiową rurę i odłóż je na bok.
- W celu wyczyszczenia plastikowych elementów, użyj wilgotnej ściereczki.
- Opróżnij zbiornik, uderz we wkładkę, w celu jej zwolnienia. Jeżeli to konieczne umyj ją.
- Usuń pył ze zmywalnego filtra za pomocą szczotki, a jeżeli to konieczne, umy go.
- W tym celu nie używaj środków czyszczących, rozpuszczalników oraz ostrzych przedmiotów.

Przechowywanie w spoczynku w dłuższym okresie czasu

Urządzenia nie należy przechowywać w miejscu, w którym występuje wysoka temperatura. O ile jest to możliwe, przechowuj urządzenie w miejscu o stałej temperaturze i z stałą wilgotnością.

Możliwe usterki

Przy jakichkolwiek problemach włącz urządzenie i zawsze wyciągnij kabel zasilający z gniazdka elektrycznego.

W trakcie użytkowania mogą wystąpić następujące

Usterki	Przyczyny	Rozwiążanie
Silnik nie pracuje	1. Kabel zasilający nie jest dobrze podłączony lub jest uszkodzony 2. Niedziałający włącznik	1. Podłącz kabel lub wymień go 2. Wymień włącznik

Słaba moc ssania	1. Załączany wąż lub końcówka. 2. Filtr jest zanieczyszczony 3. Zbiornik na pył nie jest prawidłowo zamocowany.	1. Przetkaj rurę lub końcówkę. 2. Należy wyczyścić filtr 3. Dobrze zamocuj zbiornik na pył.
------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------

DANE TECHNICZNE:

Napięcie wejściowe	230 V
Częstotliwość wejściowa	50 Hz
Pobór mocy	600 W
Objętość zbiornika odkurzacza	12 L
moc ssania: szumów	> = 15 Kp <78 dB
Wymiary:	270x270x320mm
Osłona metalowa rurka: rurek aluminiowych	1,0 m 0,2M
Filtr HEPA „dowód FIRE” kabel	
	1,5 m

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO PRZETWARZANIE ODPADÓW



Narzędzia elektryczne, osprzęt i opakowania powinny zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie zagrażają środowisku naturalnemu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych odpadów!

Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach, nieużyteczne elektronarzędzie musi zostać oddane do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w dostępnych miejscach zbierających i likwidujących elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone narzędzia elektryczne, zostaną zgromadzone, rozebrane i przekazane do odzysku odpadów, który nie zagraża środowisku naturalnemu.

GWARANCJA

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację warunków gwarancyjnych.

Data produkcji

Data produkcji jest częścią numeru produkcyjnego zamieszczonego na tabliczce produktu. Numer produkcyjny ma format AAAA-CCCC-DD-HHHHH - gdzie CCCC stanowi rok produkcji, a DD miesiąc produkcji.

ZÁRUČNÍ LIST - CZ

Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, ČR s.r.o. 24 měsíců záruku od data prodeje. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje. Záruční podmínky se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
2. Vzhledem k tomu, že nářadí ASIS T je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmírkách a pro podnikatelskou činnost.
3. V případě, že bude uplatněna zákazníkem záruka na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickým poškozením, zásahem nepovolané osoby a přirozeným opotřebením, může toto být důvodem pro zamítnutí reklamace.
4. Dovozce ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem. Používejte výrobek výhradně v souladu s přiloženým návodem k použití.
5. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítka prodejny a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
6. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopii). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek doporučujeme zasílat v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráňte tím případnému poškození při transportu.
7. Reklamaci uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili, případně v autorizovaném servisu uvedeném v tomto návodu.
8. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, je možné sjednat mimozáruční opravu, která bude provedena v domluveném termínu a na náklady majitele výrobku.
9. Společnost WETRA-XT, ČR s.r.o. nabízí zákazníkům možnost prodloužení záruky až na 36 měsíců. K získání nároku na tuto prodlouženou záruku nad rámec zákonní záruční doby (24 měsíců) je nutné splnit následující podmínky:
 - a) Před vypršením zákonní záruční lhůty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu. Plně funkční výrobek musí být doručen do servisního střediska v období od 21 měsíců do 24 měsíců od data nákupu výrobku.
 - b) K této bezplatné záruční prohlídce za účelem prodloužení záruční doby je zákazník povinen se prokázat originálem tohoto záručního listu potvrzeného prodejem. V záručním listu musí být čitelně uvedeno datum koupě výrobku, typové označení a seriové číslo výrobku. Současně se záručním listem je nutné předložit originál stvrzenky o kupi zboží.
 - c) Plně funkční výrobek musí být doručen k servisní prohlídce čistý a kompletní tzv. včetně všech součástí a příslušenství.
 - d) Po provedení servisní prohlídky bude zákazníkovi v záručním listu potvrzen nárok na bezplatnou prodlouženou záruku o jeden rok.
 - e) Dopravu ze servisu k zákazníkovi zajišťuje výrobce na náklady zákazníka.



Výrobek:

Typ:	Seriové číslo:
Razítka a podpis:	Datum prodeje:

Záznamy opravny:

Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list. Vyrobeno pro Wetra group v PRC.

Sběrné místo pozáručního servisu:

Wetra - XT, servis nářadí ASIST

Areál Moravolen, Janáčkova 760/4

790 01 Jeseník

ZÁRUČNÍ LIST - SK

Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. Asist poskytuje spol. Wetra - XT, SR s.r.o. 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja. Záručné podmienky sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Vzhľadom na to, že náradie ASIS T je určené iba pre domáce - hobby použitie, výrobcu ani dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
3. V prípade, že bude uplatnená základníkom záruky na škody a závady zavinené neobdobným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolané osoby a prirodzeným opotrebením, môže toto byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
4. Dovozca ani predajca nezdopovedajú za škody spôsobené neobdobným zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom. Používajte výrobok výhradne v súlade s priloženým návodom na použitie.
5. V prípade uplatnenia reklamácie odporúčame predložiť doklad, ktorým zákazník preukáže zakúpenia výrobku, kde býva vyznačené: dátum predaja, typové označenie výrobku, sériové číslo, pečiatku predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu rýchlejšieho vybavenia reklamácie a ľahšiu identifikáciu výrobku odporúčame nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
6. Odporúčame náradie zasielať do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (eventuálne kopii). Z výššie uvedených dôvodov odporúčame priložiť vyplňený záručný list. Výrobok odporúčame zasielať v pevnom obale (Odporúčame pôvodný obal spôsobený priamo na výrobok), zabráňte tým prípadnému poškodeniu pri transporte.
7. Reklamáciu uplatnite u predajcov, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili, prípadne v autorizovanom servise uvedenom v tomto návode.
8. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovananeho výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude teda zamietnuta, je možné dojednať mimozáručné opravy, ktorá bude vykonaná v dohodnutom termíne a na náklady majiteľa výrobku.
9. Spoločnosť WETRA-XT, SR s.r.o. ponúka zákazníkom možnosť predĺženia záruky až na 36 mesiacov. Na získanie nároku na túto predĺženosť záruky nad rámec zákonnej záručnej doby (24 mesiacov) je nutné splniť nasledovné podmienky:
 - a) Pred uplynutím zákonnej záručnej lehoty si nechať funkčný výrobok bezplatne prezrieť v autorizovanom servise. Plne funkčný výrobok musí byť doručený do servisného strediska v období od 21 mesiacov do 24 mesiacov od dátumu nákupu výrobku.
 - b) Ke tejto bezplatnej záručnej prehliadke za účelom predĺženia záručnej doby je zákazník povinný sa preukázať originálom tohto záručného listu potvrdeného predajcom. V záručnom liste musí byť čitateľne uvedený dátum kúpe výrobku, typové označenie a sériové číslo výrobku. Súčasne so záručným listom je nutné predložiť originál potvrdenky o kúpe tovaru.
 - c) Plne funkčný výrobok musí byť doručený k servisnej prehliadke čistý a kompletný tzv. vrátane všetkých súčasti a príslušenstva.
 - d) Po vykonaní servisnej prehliadky bude zákazníkovi v záručnom liste potvrdený nárok na bezplatnú predĺženosť záruky o jeden rok.
 - e) Dopravu zo servisu k zákazníkovi zaistuje výrobcu na náklady zákazníka.



Výrobok:

Typ:	Sériové číslo:
Razítko a podpis:	Dátum predaja:

Záznamy opravovne:

Doporučujeme pri uplatnení reklamácie predložiť doklad o kúpe výrobku alebo prípadne záručný list. Vyrobene pre Wetra group v PRC.

Zberné miesto pozáručného servisu:

WETRA – XT, SR s.r.o.

Nám. A. Hlinku 36/9 , 017 01 Považská Bystrica, Slovenska Republika

JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkatűjű termékre a Wetra – XT, HU Kft. társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. Garancia 12 hónap nem számít, sérült a nem megfelelő kezelés vagy kopás ellenétes utasításokat. Az akkumulátor élettartama 6 hónap a vásárlás napjától.
2. E garancia tartalmazza a hibás - sérült részeti térides mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importör nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek között, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károkra, amelyeket szakszerűlen használattal, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatlanan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatról származó sérülésre.
5. Sem az importör, sem az értékesítő nem felel a szakszerűten használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonnyalatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonnyalaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszáma, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása.
7. A reklamáció lehetőleggyorsabban intézésére érdékben, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
8. A szerszámokat garanciális javításra, együtty a rendesen kitöltött beszerzési bizonnyalattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékeltetni a garanciális levelet is. A termékkel kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggyójtuljuk a sérülést a szállítási folyamán.
9. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerszám megvásárlásra került.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles meg fizetni, amennyiben kéri a javítást.



11. A WETRA-XT, HU KFT. társaság ügyfelei számára akár 36 hónapra növeli a garanciális időszakot. A törvény által meghatározott garanciális időn (12 hónap) felüli meghosszabbított garanciára való jogosultság megszerzéshez a következő feltételeket kell teljesíteni:
 - a) A törvény által meghatározott garanciális idő lejárta előtt szakszervizben átnézettel a funkcionális terméket, amit ingyen biztosítunk. Teljesen működőképes termék kell szállítani a szolgáltató közötti időszakban 10 hónapról 12 hónapra a vásárlás napjától.
 - b) A garanciális idő meghosszabbítása érdekében elvégzett ingyenes garanciális ellenőrzésnél az ügyfél köteles bemutatni ezen garancialevél eladó által igazolt eredeti példányt. A garancialevélben olvashatóan szerepelnie kell a termék vásárlása időpontjának, a termék típusjelölésének és sorozatszámának. A garancialevél mellett be kell mutatni a termék megvásárlását igazoló bizonnyalat eredetijét.
 - c) Teljesen működőképes terméket tisztán és komplétt állapotban, azaz az összes alkatrésszel és tartozékkal együtt kell átadni az ellenőrzésre.
 - d) A szervizben elvégzett ellenőrzés után az ügyfél számára a garancialevélben igazoljuk az tartó ingyenes meghosszabbított garanciára való jogosultságát.
 - e) Közlekedési szolgáltatás az ügyfél által az importőrnek az ügyfelet terhelő.

Temék:

Tipus:	Sorozatszám:
Bélyegző és aláírás:	Eladás dátuma:

Szervis bejegyzése:

A beszerzési bizonnyal benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!
A **WETRA-XT Group** részére gyártva P.R.C.-ben.

A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:

**Wetra-XT, HU Kft. ,
Ipari park északi terület Pf.: 62
2330 Dunaharaszt**

Garancijski pogoji SLO

1. Družba Wetra - XT, ČR s.r.o. za izdelke znamke ASIST zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa.
12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanija v skladu z navodili za uporabo.
Življenska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.
2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov.
3. Glede na to, da je orodje ASIST namenjeno izključno za domačo ali hobij uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.
4. Garancije ni moč uveljavljati za škodo in napake nastale zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe.
- Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.
5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarjata za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.
6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitev dokazila, s katerim stranka dokaze nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipska oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalne in podpis prodajalca.
- Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitve izpolnitve garancijskega lista, ki sestavlja spremimojočo dokumentacijo.
7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu serviserju skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami).
Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitev izpolnjenega garancijskega lista. Izdelek pošljite v trdni embalaži (priporočamo prvočno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku). Tako boste preprečili morebitne poškodbe med prevozom.
8. Reklamacije uveljavljate pri prodajalcu, kjer ste napravo ali orodje kupili.
9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.
10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani servisera ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi nepravilne uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicer v primeru, da bo zanj zapisril.
11. Družba WETRA-XT, ČR s.r.o. strankam ponuja možnost podaljšanja garancije do 36 mesecev. Da bi bili upravičeni do tega podaljšanja garancije zunaj zakonskega garancijskega roka (12 mesecev), je potrebno izpolnit naslednje pogoje:
a) Pred iztekom zakonsko določenega garancijskega roka morate delujoči izdelek pristati na brezplačni pregled na pooblaščeni servis v 10 do 12 mesecev od datuma nakupa izdelka.
b) Na brezplačnem garancijskem pregledu za podaljšanje garancijskega roka je stranka dolžna predložiti originalno potrdilo in garancijo potrjeno s strani prodajalca. V garancijskem listu morajo biti čitljivo zapisani datum nakupa izdelka, tipska oznaka in serijska številka izdelka. Skupaj z originalnim garancijskim listom je potrebno predložiti tudi originalni račun nakupa.
c) Popolnoma funkcionalni izdelek mora biti na servisni pregled dostavljen čist in v celoti, vključno z vsemi deli in priborom.
d) Po servisnem pregledu bo stranki v garancijskem listu potren zahtevki za brezplačno podaljšano garancijo za eno leto.
e) Prevoz naprave s servisa k stranki zagotavlja proizvajalec strankine stroške.
- Izdelek:

Izdelek:

Tip:	Serijska številka:
Žig in podpis:	Datum prodaje:

Vpisi servisa:

Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitev dokazila o nakupu oziroma garancijski list.
Izdelano za Wetra group v PRC.

Lokacija pooblaščenega servisa www.wetra-xt.com/servis

Warunki gwarancyjne PLO

1. Na podany produkt marki ASIST firma Wetra - XT, ČR s.r.o. udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży. Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.
3. W związku z tym, że narzędzie ASIST jest przeznaczone do domowego - hobbyistycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.
4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepowolanej osoby oraz naturalne zużycie. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.
5. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.
6. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczyc zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczętkę sklepu i podpis sprzedającego. W celu szybszego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.
7. Zalecamy przesyłać narzędzie do naprawy gwarancyjnej wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopią). Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt prześlij solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przystosowane bezpośrednio do produktu) - zapobiegając w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.
8. Z reklamacji skorzystaj u sprzedawców, u których kupiłeś produkt lub narzędzie.
9. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.
10. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalone, że ustnika była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przez co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesie.
11. Firma WETRA-XT, ČR s.r.o. oferuje klientom możliwość przedłużenia gwarancji aż do 36 miesięcy. Aby uzyskać prawo do tej przedłużonej gwarancji ponad ramek obowiązującego okresu gwarancyjnego (12 miesięcy) koniecznie jest spełnienie następujących warunków:
 - a) Przed wygaśnięciem ustawowego terminu gwarancji należy oddać działający produkt na bezpłatny przegląd do autoryzowanego serwisu. W pełni działający produkt musi być doręczony do ośrodka serwisowego w okresie od 10 do 12 miesięcy od daty kupna produktu.
 - b) Dodatkowo do bezpłatnego przeglądu gwarancyjnego, w celu przedłużenia okresu gwarancyjnego, klient jest zobowiązany okazać oryginalną niniejszą kartę gwarancyjną potwierdzoną przez sprzedawcę. W karcie gwarancyjnej musi być podana czytelna data zakupu produktu, oznaczenie rodzajowe i numery seryjne produktu. Jednocześnie z kartą gwarancyjną należy przedłożyć oryginalny potwierdzenia zakupu produktu.
 - c) W pełni działający produkt musi zostać doręczony do przeglądu gwarancyjnego czysty i kompletny, to znaczy włącznie ze wszystkimi elementami i osprzętem.
 - d) Po przeprowadzeniu przeglądu serwisowego w karcie gwarancyjnej zostanie potwierdzone prawo do bezpłatnego przedłużenia gwarancji o jeden rok.
 - e) Transport z serwisu do klienta zapewnia producent na koszt klienta.

Produkt:

Typ:	Numer seryjny:
Pieczętka i podpis:	Data sprzedaży:

Zapisy serwisu:

**Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną.
Wyprodukowano dla Wetra group w PRC.**

Miejsce odbioru serwisu pozagwarancyjnego: www.wetra-xt.com/servis



www.wetra-xt.com